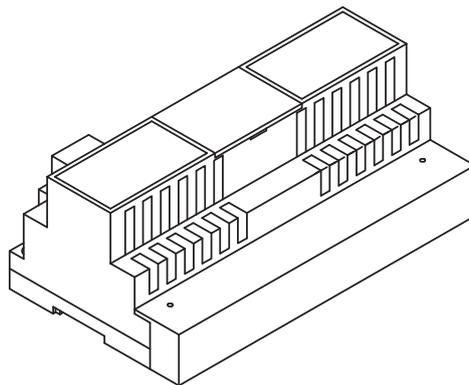




**Art. 6680**

ALIMENTATION POUR PORTIER-VIDÉO INSTALLATIONS FAMILIALES ET POUR IMMEUBLES AVEC SYSTÈME D'APPEL "SOUND SYSTEM"

INSTALLATION AND OPERATION MANUAL



Les produits sont conformes à la marque CE et à les directives :  
- À la directive européenne 2004/108/CE et suivantes.  
- À la directive européenne 2006/95/CE (73/23/CEE) et suivantes.



Les alimentations constituent une source SELV et respectent les qualités requises par l'article 411.1.2.2 de la norme CEI 64-8 (ed. 2003).  
La production est sous constante surveillance:



### NORMES GÉNÉRALES POUR L'INSTALLATION

Effectuer l'installation des conducteurs sur des conduits prévus à cet effet en excluant le passage de fils du réseau lumière et industriel. Il est conseillé d'utiliser des conducteurs de différente couleur pour faciliter le raccordement.

Pour la plaque avec caméra notez que:

- La caméra fonctionne de - 5° a + 50°C. Pour éviter le surchauffage des appareils il vaut mieux les protéger des rayons solaires par un auvent ou par un abri de protection.
- L'objectif ne doit pas être en face d'un éclairage violent (soleil, phares d'auto, etc...).
- Le sujet qui doit être visualisé doit être éclairé de face; lorsque l'éclairage ne suffit pas on peut utiliser une lampe supplémentaire externe alimentée directement du réseau.
- Avant de fermer définitivement nettoyer le verre de protection et l'objectif, répéter cette opération périodiquement.

L'alimentation Art. 6680 doit être installée dans un endroit sec et loin de sources de chaleur et de poussière. Pour faciliter les contrôles et les mises au point prévoir un accès facile. Fixer à la paroi l'alimentation au moyen de vis à goujons fournies ou en l'insérant dans un module approprié avec barre DIN. Avant d'effectuer le raccordement s'assurer que les conducteurs ne soient pas interrompus ou en court-circuit; il faut que l'installation soit réalisée dans des gaines séparées du réseau. Pour une plus grande sécurité de l'utilisateur, tous les appareillages fonctionnent à basse tension et sont séparés du réseau par un transformateur à haute isolation. Il faut en tout cas mettre entre le réseau d'alimentation et l'appareil un interrupteur magnétothermique de portée appropriée. En cas de réparation ou test de l'alimentation il suffira dévisser les 4 vis placées sur le couvercle de protection afin d'effectuer des mesures.

### CONSEILS POUR L'INSTALLATEUR

- Lire attentivement les instructions contenues dans ce document puisqu'elles fournissent d'importantes indications concernant la sécurité pour l'installation, l'emploi et la maintenance.
- Après avoir enlevé l'emballage s'assurer de l'intégrité de l'appareil. Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent être dangereux. L'exécution de l'installation doit être conforme aux normes nationales.
- Il est nécessaire de prévoir près de la source d'alimentation un interrupteur approprié, type bipolaire, avec une séparation entre les contacts d'au moins 3mm.
- Avant de connecter l'appareil s'assurer que les données reportées sur l'étiquette soient les mêmes que celles du réseau de distribution.
- Cet appareil devra être destiné uniquement à l'emploi pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire pour l'alimentation des systèmes de portiers électriques. Tout autre emploi doit être considéré impropre et donc dangereux. Le constructeur ne peut pas être considéré responsable pour d'éventuels dommages résultant de l'emploi impropre, erroné et déraisonnable.
- Avant d'effectuer n'importe quelle opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique, en éteignant l'interrupteur de l'installation.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, enlever l'alimentation au moyen de l'interrupteur et ne pas le modifier.
- Pour une éventuelle réparation s'adresser uniquement à un centre d'assistance technique autorisé par le constructeur. Si on ne respecte pas les instructions mentionnées ci-dessus on peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Ne pas obstruer les ouvertures et les fentes de ventilation ou de refroidissement et ne pas exposer l'appareil à l'égout ou jet d'eau.
- L'installateur doit s'assurer que les renseignements pour l'utilisateur soient présents dans les appareils connectés.
- Tous les appareils constituant l'installation doivent être destinés exclusivement à l'emploi pour lequel ils ont été conçus.
- L'interrupteur omnipolaire doit être d'accès aisé.
- **ATTENTION:** pour éviter de se blesser, cet appareil doit être assuré au mur selon les instructions d'installation.
- Ce document devra être toujours joint avec l'appareillage.



#### Directive 2002/96/CE (WEEE, RAEE)

Le symbole de panier barré se trouvant sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être traité séparément des autres déchets domestiques et remis à un centre de collecte différencié pour appareils électriques et électroniques ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

L'utilisateur est responsable du traitement de l'appareil en fin de vie et de sa remise aux structures de collecte appropriées. La collecte différenciée pour le démarrage successif de l'appareil remis au recyclage, au traitement et à l'élimination écocompatibles contribue à éviter les effets négatifs environnementaux et sur la santé tout en favorisant le recyclage des matériaux dont se compose le produit. Pour des informations plus détaillées sur les systèmes de collecte disponibles, contacter le service local d'élimination des déchets ou le magasin qui a vendu l'appareil.

#### Risques liés aux substances considérées dangereuses (WEEE).

Selon la Directive WEEE, substances qui sont utilisées depuis long temps habituellement dans des appareils électriques et électroniques sont considérées dangereuses pour les personnes et l'environnement. La collecte sélective pour le transfert suivant de l'équipement destiné au recyclage, au traitement et à l'écoulement environnemental compatible contribue à éviter possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.

### SYMBOLES

	Ronfleur en c.a.		Ampoule		Haut-parleur		Alimentation du réseau c.a.
	Sonnerie en c.a.		Poussoir		Microphone amplifié		Symbole de terre
	Gâche électrique		Interrupteur		Récepteur		Bride de serrage pour câble coaxial



## FONCTIONNEMENT

L'installation de portier vidéo est composée d'une plaque de rue externe (caméra et poste externe), une alimentation et un ou plusieurs moniteurs. Le système vidéo peut opérer avec un moniteur et des caméras en noir et blanc ou en couleurs. L'installation peut par ailleurs fonctionner avec ou sans secret de conversation. L'alimentation ne comprend pas de section d'intercommunication. Toutefois, un réseau moniteur et/ou postes d'appartement peut être mis en place en utilisant le commutateur Art. 935A avec l'alimentateur de base.

Le fait d'appuyer sur le bouton-poussoir de la plaque de rue entraîne l'émission d'un signal acoustique chez l'interne correspondant et le moniteur affichera presque instantanément l'image de l'appelant. Le champ de prise de vue est éclairé par une série de diodes LED à l'infrarouge pour le noir et blanc ou de couleur blanche pour les prises de vues en couleurs. L'éclairage à l'infrarouge n'est pas perceptible à l'œil nu.

Si il le désire, l'utilisateur peut décrocher le combiné afin d'établir une conversation duplex avec le visiteur et, s'il le désire, il pourra déclencher la gâche en appuyant sur le bouton correspondant du moniteur. Dans ce cas, le temps d'excitation de la gâche pourra varier de 1 à 30 secondes par le potentiomètre P3. Après le temps préfixé, réglable de 30 à 90 secondes par le potentiomètre (P1) placé dans l'alimentation, l'installation s'éteint automatiquement. Si le visiteur presse le bouton-poussoir d'un autre usager, le moniteur précédemment enclenché s'éteint automatiquement sans attendre la fin de la temporisation. Pendant la mise au point de l'installation, on peut procéder au réglage optimal du volume du poste externe en agissant sur le potentiomètre P2. Si on veut l'enclenchement simultané de deux ou plusieurs moniteurs, il est nécessaire d'installer pour chaque moniteur supplémentaire une alimentation Art. 6582 ou Art. 6583 pour plusieurs moniteurs.

Un circuit de blocage coupe l'alimentation aux moniteurs en cas de surcharge ou court-circuit dans la ligne.

L'alimentation intègre un dispositif qui élimine les éventuels ronflements sur la phonie liés à des lignes trop longues ou des câbles de section trop faibles (uniquement sur installations avec appel "SOUND SYSTEM"). L'éclairage des boutons-poussoirs avec porte étiquette est obtenu par la sortie 0-15 de l'alimentation. De toute façon, on peut connecter jusqu'à un maximum de trois ampoules (24V 3W). En cas de plaques avec davantage d'ampoules d'éclairage, installer un transformateur supplémentaire Art. M832 ou 0832/030.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE L'ALIMENTATION 6680 (6680/V03)

Alimentation de base pour toutes les installations de portier vidéo avec système d'appel "SOUND SYSTEM". Nouvelle génération de portier vidéo avec double générateur d'appel électronique (présent sur les bornes C1-C2) qui remplace l'appel traditionnel par ronfleur ou sonnerie et permet de différencier des appels (plaque de rue, portail, garage etc...). D'où des avantages de nature économique et d'aspect pratique du fait de ne plus devoir recourir à plusieurs sonneries traditionnelles car l'appel est diffusé par un seul haut-parleur dans le combiné du poste d'appartement; dans certains cas, on peut même renoncer à la pose de conducteurs pour les sonneries supplémentaires. Proposée en boîtier (en technopolimères classe V-0) prévu pour le montage en tableau sur rail à 12 modules ou pour le montage mural avec des chevilles.

- Alimentation: 230V c.a. 50-60 Hz (autres alimentations sur demande).
- Puissance maximale absorbée: 60VA
- Alimentation moniteur: 18V c.c. 0,8A. (90 sec. ON, 90 sec. OFF)
- Alimentation caméra: 13V c.c. 0,3A (90 sec. ON, 90 sec. OFF)
- Sorties pour l'éclairage plaque: 15V rectifiés 0,25A en service continu (maximum 3 ampoules 24V 3W).
- Tension de sortie pour gâche 15V c.a. 1A service intermittent. (30 sec. ON, 150 sec. OFF)
- Portier électrique amplifié.
- Temporisateur et dispositif pour le déclenchement automatique du moniteur précédemment connecté.
- Réalisation sur cartes interchangeable pour assurer un entretien rapide.
- Barrettes enfichables.

## FONCTIONNEMENT DE L'ALIMENTATION

- Selecteur A-B
  - Position A - Fonctionnement seulement avec appel " Sound System ", à utiliser seulement en cas de bourdonnement sur la ligne Audio par induction de l'alimentation, gâche ou lampe.
  - Position B - Fonctionnement normal avec appel " Sound system " basculer en " A " seulement en cas de bourdonnement dans la ligne audio.
  - Position B - Fonctionnement avec système d'appel 15V a.c. (Dans ce dernier cas l'alimentation remplace complètement l'alimentation Art. 6580).

## PROTECTIONS INCORPORÉES DANS L'ALIMENTATION

- Enroulement primaire du transformateur avec PTC
- 1<sup>er</sup> Enroulement secondaire pour alimentation électronique interne: fusible F 3,15A 250V (F1)
- 2<sup>ème</sup> Enroulement secondaire pour alimentation gâche avec PTC
- Protection électronique contre les surcharges ou courts-circuits sur la colonne montante du moniteur.
- Protection électronique contre les surcharges vers le poste externe

## RÉGLAGES

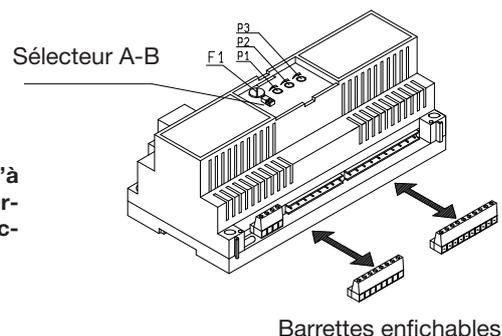
P1 - Réglage du temps d'enclenchement des moniteurs et caméras.

P2 - Réglage du volume du poste externe.

P3- Réglage du temps d'actionnement de la gâche électrique

**N.B.** La gâche électrique doit fonctionner selon un cycle intermittent de façon qu'à une période de travail correspondent 5 périodes de repos sous peine de surchauffe du dispositif de protection (par période, on entend le temps de raccourcement de la gâche).

Dimensions Art. 6680 - 6680/V03: 208x135x72 - Poids 1,4 Kg.



## INSTALLATION VIDÉO MONO- ET PLURIFAMILIALE "SOUND SYSTEM" AVEC ALIMENTATION ART. 6680

### BORNES MONITEUR ART. 6341, 6351

- 1: Écouteur de combiné
- 2: Microphone combiné
- 3: Commun circuit phonique
- 4: Poussoir pour services auxiliaires 
- 5: Négatif alimentation
- 6: Positif alimentation (tension minimal d'arrivée 15V c.c.)
- 7: Non relié.
- 8: Appel de la plaque de rue
- 9: Poussoir gâche 
- 10: Sortie 12V c.c. pour distributeur vidéo
- 11: Appel de porte palière
- 12: Poussoir auto-allumage installation
- 13: Alimentation LED verte
- V1: Pour installations avec câble coaxial, entrée pour le raccordement du câble vidéo de 75 Ohm. Pour installations sans câble coaxial, entrée pour le raccordement du signal V1.
- V2: Pour installations avec coaxial, sortie pour le raccordement du câble vidéo de 75 Ohm ou bien pour le raccordement de la résistance de charge de 75 Ohm dans le dernier moniteur du montant.
- V3: Pour installations sans câble coaxial, entrée pour le raccordement du signal V2.
- M: Masse correspondant aux bornes V1, V2, V3.

**N.B.** Les moniteurs Art. 6341 et 6351 disposent à l'arrière d'un micro-interrupteur pour la mise en place du "secret/sans secret de conversation".

### MONITEURS ART. 6020, 6023

- V1: Pour installations avec câble coaxial, entrée pour le raccordement du câble vidéo à 75 Ohms. Pour installations sans câble coaxial, entrée pour le raccordement du signal V1.
  - V2: Pour installations avec câble coaxial, sortie pour le raccordement du câble vidéo à 75 Ohms ou bien pour le raccordement de la résistance de charge de 75 Ohms dans le dernier moniteur de la colonne montante.
  - V3: Pour installations sans câble coaxial, entrée pour le raccordement du signal V2.
- N.B.** Pour installations avec câble coaxial, la borne V3 doit être court-circuitée sur la borne M.
- M: Masse relative aux bornes V1, V2, V3.
  - +A: Non relié.
  - +: Positif alimentation, tension minimale en arrivée 15 Vcc
  - : Négatif alimentation
  - +D: Sortie +12Vcc pour distributeur vidéo
  - CH: Appel pour allumage moniteur
  - CN2: Connecteur pour interface moniteur

### POSTE D'APPARTEMENT ART. 6200

- CN1: Connecteur pour interface moniteur
- 7: Poussoir d'ouverture gâche
- AU: Commande d'auto-allumage moniteur
- 1: Ecouteur
- 2: Microphone
- 3: Commun phonie
- 5: Commun service auxiliaires
- 6E: Appel de plaque
- 6: Appel d'intercommunication
- 6P: Appel de porte palière
- 6S: Sortie pour alimentation sonneries

## SECTION MINIMALE CONDUCTEURS POUR PORTIERS VIDÉO SOUND SYSTEM STANDARD ET VERSION BICANAL AVEC CÂBLE COAXIAL (en mm<sup>2</sup>)

Section type	Bornes	Ø jusqu'à 50 m.	Ø jusqu'à 100 m.	Ø jusqu'à 200 m.
a	0, 3, 12, 15, -, +, AS, S1 C1, C2, C3, P1, P2, +T gâche, appels	1 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>
b	autres	0,75 mm <sup>2</sup>	1 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>
Vidéo Câble coaxial 75 Ohm (type RG59) ou RG11 à double isolation				

Tableau de comparaison des sections-diamètres résistances x 100m des conducteurs en commerce.

Section mm <sup>2</sup>	0,12	0,25	0,35	0,50	0,75	1,00	1,50	2,50	4,00	6,00
Diamètre mm.	0,40	0,58	0,68	0,80	1,00	1,15	1,40	1,80	2,30	2,80
Diamètre décimal	4/10	6/10		8/10	10/10	12/10	14/10	18/10		
Résistance Ω 100m.	14,00	6,60	4,80	3,50	2,20	1,70	1,14	0,69	0,39	0,28

**BORNES MONITEUR ART. 6620, 662A, 6720, 7200**

- 1: Écouteur de combiné  
 2: Microphone combiné  
 3: Commun circuit phonique
- 4: Pousoir pour services auxiliaires  (rélatif à la borne 5)  
 5: Negatif alimentation  
 6: Positif alimentation (tension minimal d'arrivée 15V c.c.)
- 7: Deuxième fonction auxiliaire  ou autoallumage (son fontionnement est géré par le microinterrupteur placé à l'arrière du moniteur)  
 8: Appel de la plaque de rue  
 9: Pousoir gâche   
 10: Sortie 12V c.c. pour distributeur vidéo  
 11: Appel de porte palière
- 12: Bouton-pousoir pour l'activation de la phonie   
 (ou autoallumage avec commutateur en position "A")  
 13: Alimentation LED verte (entrée "positif" alimentation max. 18V c.c.)  
 V: Pour installations avec câble coaxial, entrée pour le raccordement du câble vidéo de 75 Ohm.  
 M: Masse correspondant aux bornes V.

**N.B.** Le moniteur art. 6620, 6720, 7200 dispose à l'arrière d'un microinterrupteur pour la commutation de la fonction "auxiliaire (position "A")/autoallumage (position "B") du bouton-pousoir .

Le moniteur Art. 662A a sur le fond de la base un micro-interrupteur pour la commutation de la fonction auxiliaire (position en bas) auto-allumage (position en haut) de la touche , tous les moniteurs ont le réglage couleurs.

**PROGRAMMATION DU SECRET DE CONVERSATION POUR MONITEUR SÉRIE 6600, 7200**

On obtient la fonction " secret de conversation " en appuyant simultanément sur le deux boutons-poussoirs "△" pour 3 secondes ; au clignotement de la led rouge appuyer sur le bouton-pousoir .

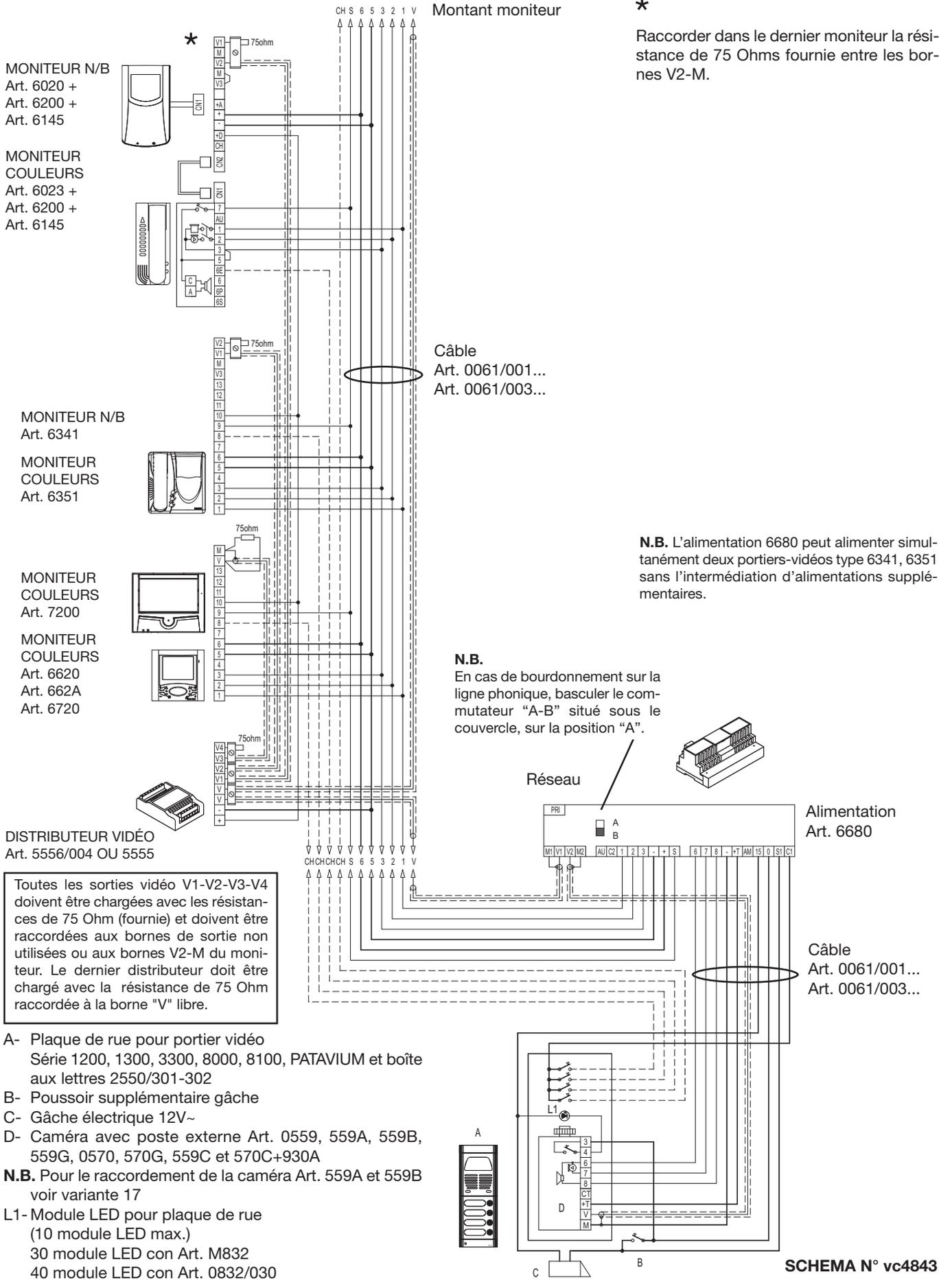
On obtient la fonction " sans secret de conversation " comme indiqué dessus, mais en utilisant le deux boutons-poussoirs "▽".

**BORNES DE L'ALIMENTATION****COULEURS DES CÂBLES CONSEILLÉS**  
(Réf. Câble Art. 0061/001... et 0061/003...)

1: Écouteur du combiné	BLEU CIEL	RACCORDEMENTS VERS MONITEURS ET POSTES
2: Microphone du combiné	BLANC	
3: Commun phonie	ROSE	
- : Borne négative alimentation moniteur	NOIR SECT. 1mm <sup>2</sup>	
+ : Borne positive alimentation moniteur 18V c.c. 0,8A	ROUGE SECT. 1mm <sup>2</sup>	
S: Contrôle relais gâche	MARRON	
M: Ancrage écran câble coaxial		
V1-V2: Ancrage signal vidéo (sur câble coaxial)	CÂBLE COAXIAL	
6: Commun phonie poste externe	ROSE	RACCORDEMENTS VERS PLAQUE DE RUE
7: Microphone poste externe	BLANC	
8: Haut-parleur poste externe	BLEU CIEL	
+T: Alimentation caméra 13V c.c. 0,3A	ORANGE	
- : Négatif alimentation caméra	NOIR SECT. 1mm <sup>2</sup>	
AM: Court-circuit au négatif bloque l'enclenchement des moniteurs		
0: 0V (avec référence à la borne 15)	MARRON	
15: Tension 15Vc.c. rectifiés (sélecteur en position "A") ou alternés (sélecteur en position B) 250mA en service continu pour alimentation de la gâche et des lampes d'éclairage des boutons d'appel (3 x 24V~ 3W maximum)	ROUGE SECT. 1mm <sup>2</sup>	
S1: Raccordement à la gâche électrique	BLEU SECT. 1mm <sup>2</sup>	
C1: Appel électronique du poste externe (avec signalisation acoustique dans le poste externe)	VERT	
C2: Appel électronique porte palier	BLANC/VERT	
AU: Auto-allumage (appel électronique sur le poste externe sans signalisation acoustique sur le poste externe).		



**INSTALLATION PORTIER VIDÉO MONO ET PLURIFAMILIAL "SOUND SYSTEM" AVEC ALIMENTATION ART. 6680 SANS SECRET DE CONVERSATION ET DISTRIBUTEUR VIDÉO ART. 5556/004 OU 5555**





**INSTALLATION PORTIER VIDÉO MONO ET PLURIFAMILIAL "SOUND SYSTEM"  
AVEC ALIMENTATION ART. 6680 SANS SECRET DE CONVERSATION**

Montant moniteur

MONITEUR N/B  
Art. 6020 +  
Art. 6200 +  
Art. 6145 +  
Art. 6155

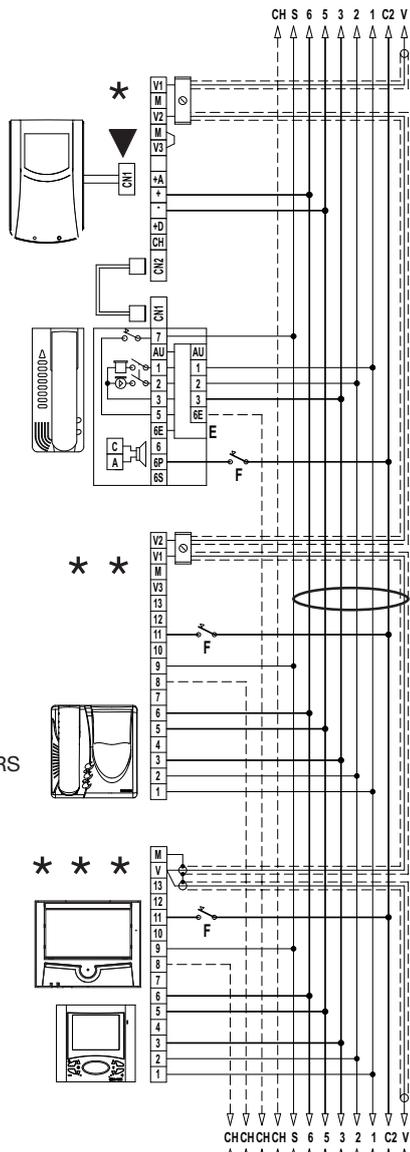
MONITEUR COULEURS  
Art. 6023 +  
Art. 6200 +  
Art. 6145 +  
Art. 6155

MONITEUR N/B  
Art. 6341

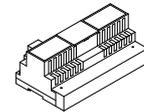
MONITEUR COULEURS  
Art. 6351

MONITEUR COULEURS  
Art. 7200

MONITEUR COULEURS  
Art. 6620  
Art. 662A  
Art. 6720

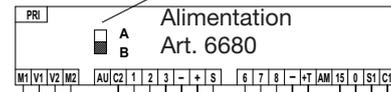


Câble  
Art. 0061/001...  
Art. 0061/003...



Réseau

**N.B.**  
En cas de bourdonnement sur la ligne phonique, basculer le commutateur "A-B" situé sous le couvercle, sur la position "A".



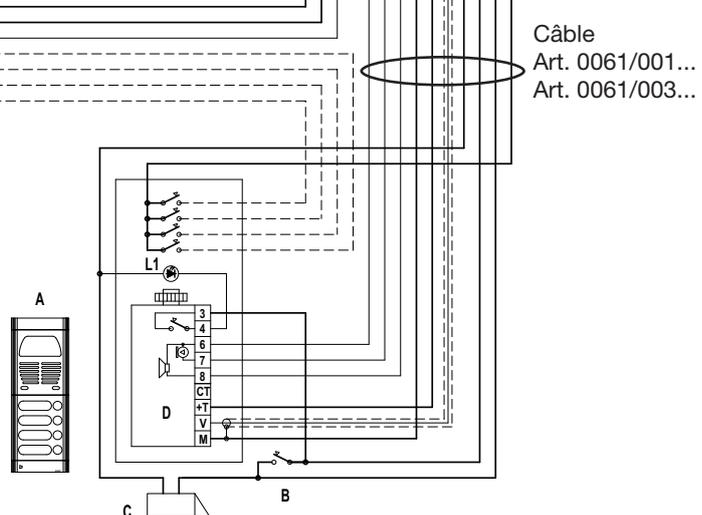
\*  
Raccorder dans le dernier moniteur la résistance de 75 Ohms fournie entre les bornes V2-M.

\* \*  
Positionner le micro-interrupteur sur la fonction secret de conversation. Le micro-interrupteur est situé à l'arrière du moniteur.

\* \* \*  
La fonction "SECRET DE CONVERSATION" est normalement désactivée. Pour activer ou désactiver la fonction voir la programmation du secret de conversation.

**N.B.** L'alimentation 6680 peut alimenter simultanément deux portiers-vidéos type 6020, 6023, 6341, 6351 sans l'intermédiaire d'alimentations supplémentaires.

- A- Plaque de rue pour portier vidéo Série 1200, 1300, 3300, 8000, 8100, PATAVIUM, et boîte aux lettres 2550/301-302
- B- Poussoir supplémentaire gâche
- C- Gâche électrique 12V~
- D- Caméra avec poste externe Art. 0559, 559A, 559B, 559G, 0570, 570G, 559C et 570C+930A  
**N.B.** Pour le raccordement de la caméra Art. 559A et 559B voir variante 17
- E- Carte pour secret de conversation Art. 6155
- F- Poussoir appel de porte palière
- L1- Module LED pour plaque de rue (10 module LED max.)  
30 module LED con Art. M832  
40 module LED con Art. 0832/030



Câble  
Art. 0061/001...  
Art. 0061/003...

SCHEMA N° vc4476R2

## INSTRUCTIONS POUR LE RACCORDEMENT POUR PORTIER-VIDÉO MONO-FAMILIAL INTERCOMMUNICANT AVEC ALIMENTATION ART. 6680 ET COMMUTATEUR ART. 935A

### INSTRUCTIONS POUR LE RACCORDEMENT

Le schéma (page suivante) représente le raccordement de 1 moniteur et de 7 postes d'appartement intercommunicants entre eux et avec le poste externe. On peut connecter un nombre inférieur ou supérieur de moniteurs ou de postes, sans toutefois dépasser les 8 unités correspondant au nombre des poussoirs. Quand le nombre total des appareils est inférieur à 8, on connectera les borniers (ou barrettes) des postes intercommunicants concernés en excluant les conducteurs d'appel des autres postes.

Exemple: avec 3 postes intercommunicants (un moniteur et 2 postes d'appartement sur le schéma ci-dessous), on raccordera les borniers numérotés de 1 à 11.

Les moniteurs et les postes sont prévus pour recevoir 2 tonalités d'appel sur la capsule réceptrice pour différencier l'appel de la plaque de rue, d'un appel intercommunicant. L'appel de la plaque de rue (C1) et du poussoir porte palier (C2) voir variation sont générés par l'alimentation Art. 6680, alors que l'appel intercommunicant (C3) provient du commutateur Art. 935A.

### FONCTIONNEMENT

L'installation de portier vidéo comporte une plaque de rue avec caméra, une alimentation et un ou plusieurs moniteurs. Sur pression d'un poussoir de la plaque de rue, le ronfleur d'appel de l'appartement correspondant retentit. Presque instantanément, le visiteur apparaît sur le moniteur. Le champ de prise de vue est éclairé par une série de diodes LED à l'infrarouge pour le noir et blanc ou à couleur blanche pour les prises de vues en couleurs. L'éclairage à l'infrarouge n'est pas perceptible à l'œil nu. S'il le désire, l'utilisateur peut décrocher le combiné afin d'établir une conversation duplex avec le visiteur et, s'il le désire, il pourra déclencher la gâche en appuyant sur le bouton correspondant du moniteur. Le temps d'activation de la gâche peut être réglé de 1 à 30 secondes par le potentiomètre P1. Après le temps présélectionné, réglable de 30 à 90 secondes par le potentiomètre (P1) placé dans l'alimentation, l'installation s'éteint automatiquement.

### COMMUNICATIONS EXTERNES:

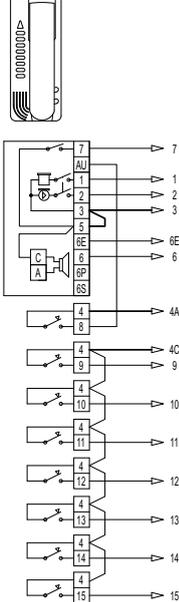
À l'appel de la plaque de rue, décrocher le combiné pour communiquer directement avec l'extérieur. Environ 60" secondes après le début de la conversation, un dispositif électronique, incorporé dans le commutateur Art.935A, remet la phonie en position interne et il est donc nécessaire d'effectuer un deuxième appel dès la plaque pour continuer la conversation.

### COMMUNICATIONS INTERNES:

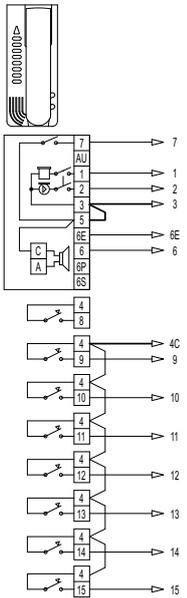
On décroche le combiné et on appuie sur le poussoir d'appel correspondant à l'appareil avec lequel on veut communiquer. Le poste externe est automatiquement exclu.

**INSTRUCTIONS POUR LE RACCORDEMENT POUR PORTIER-VIDÉO MONO-FAMILIAL INTERCOMMICANT AVEC ALIMENTATION ART. 6680 ET COMMUTATEUR ART. 935A**

**PREDISPOSITION POSTE D'APPARTEMENT Art. 6200 + 6152 POUR MONITEUR**



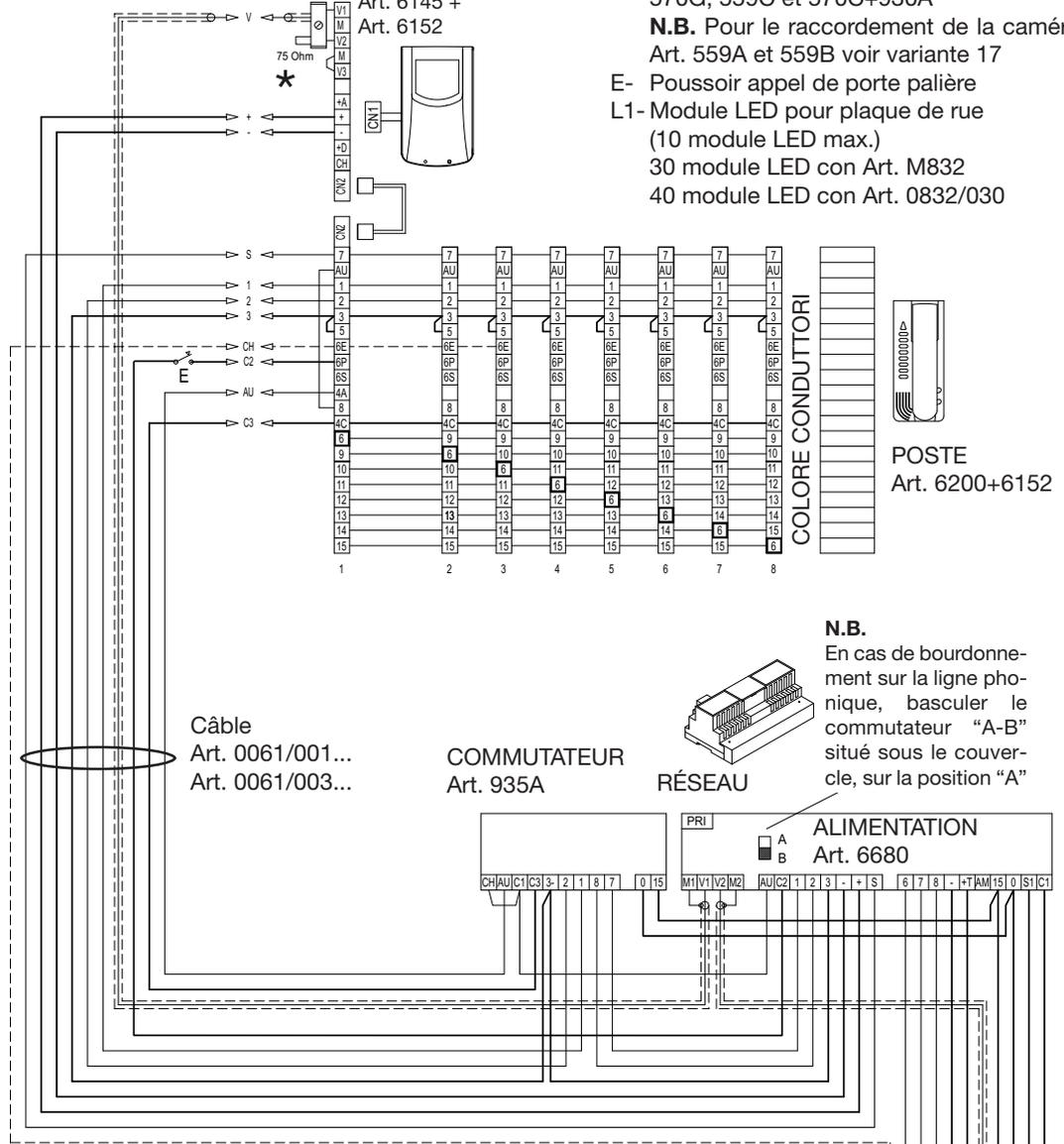
**PREDISPOSITION POSTE D'APPARTEMENT Art. 6200 + 6152 SECONDAIRE**



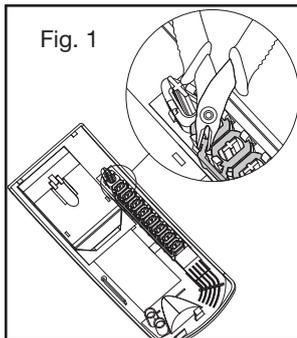
MONITEUR N/B  
Art. 6020 +  
Art. 6200 +  
Art. 6145 +  
Art. 6152

MONITEUR COULEURS  
Art. 6023 +  
Art. 6200 +  
Art. 6145 +  
Art. 6152

- A- Plaque de rue pour portier vidéo Série 1200, 1300, 3300, 8000, 8100, PAVIUM et boîte aux lettres 2550/301-302
- B- Poussoir supplémentaire gâche
- C- Gâche électrique 12V~
- D- Caméra avec poste externe Art. 0559, 559A, 559B, 559G, 558, 0570, 570G, 559C et 570C+930A
- N.B.** Pour le raccordement de la caméra Art. 559A et 559B voir variante 17
- E- Poussoir appel de porte palière
- L1- Module LED pour plaque de rue (10 module LED max.)  
30 module LED con Art. M832  
40 module LED con Art. 0832/030

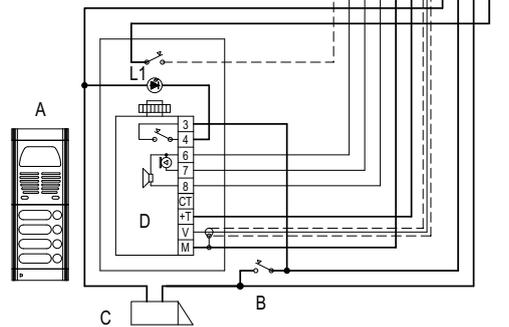


**N.B.**  
En cas de bourdonnement sur la ligne phonique, basculer le commutateur "A-B" situé sous le couvercle, sur la position "A"



Avant de procéder au raccordement de l'installation, insérer dans l'emplacement du poste, les boutons-poussoirs art. 6152. Réaliser les pontages, comme indiqué sur les croquis, en distinguant le poste pour moniteur des postes secondaires. Dès lors, répartir les touches dans le boîtier du poste en enlevant le plastique qui les maintient, comme représenté figure 1.

\* Raccorder dans le dernier moniteur la résistance de 75 Ohms fournie entre les bornes V2-M.



SCHEMA N° vc3242



EXEMPLES DE RACCORDEMENT MONO-FAMILIAL DE MONITEURS ET POSTES INTERCOMMUNICANTS AVEC COMMUTATEUR ART. 935A

Fig. 1  
2 moniteurs et 6 postes intercommunicants

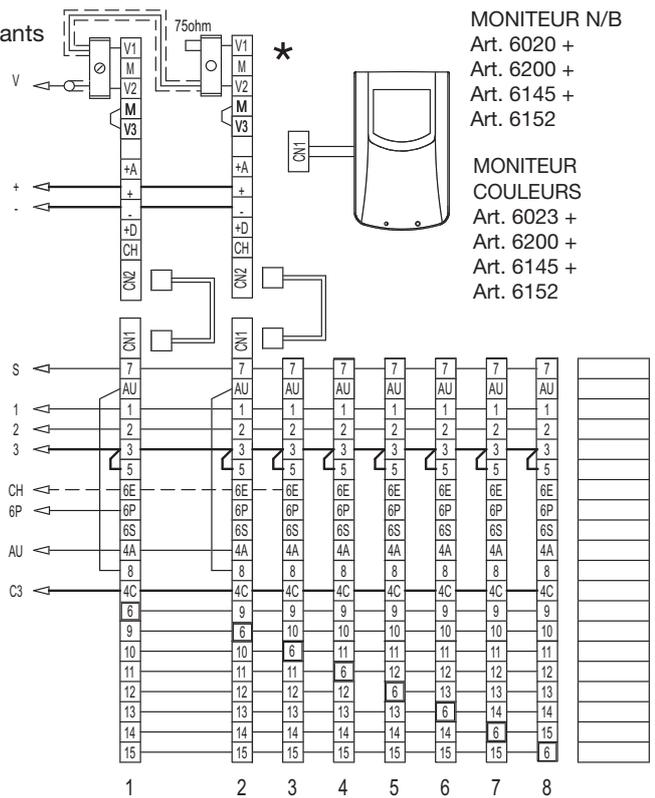


Fig. 2  
3 moniteurs et 5 postes intercommunicants

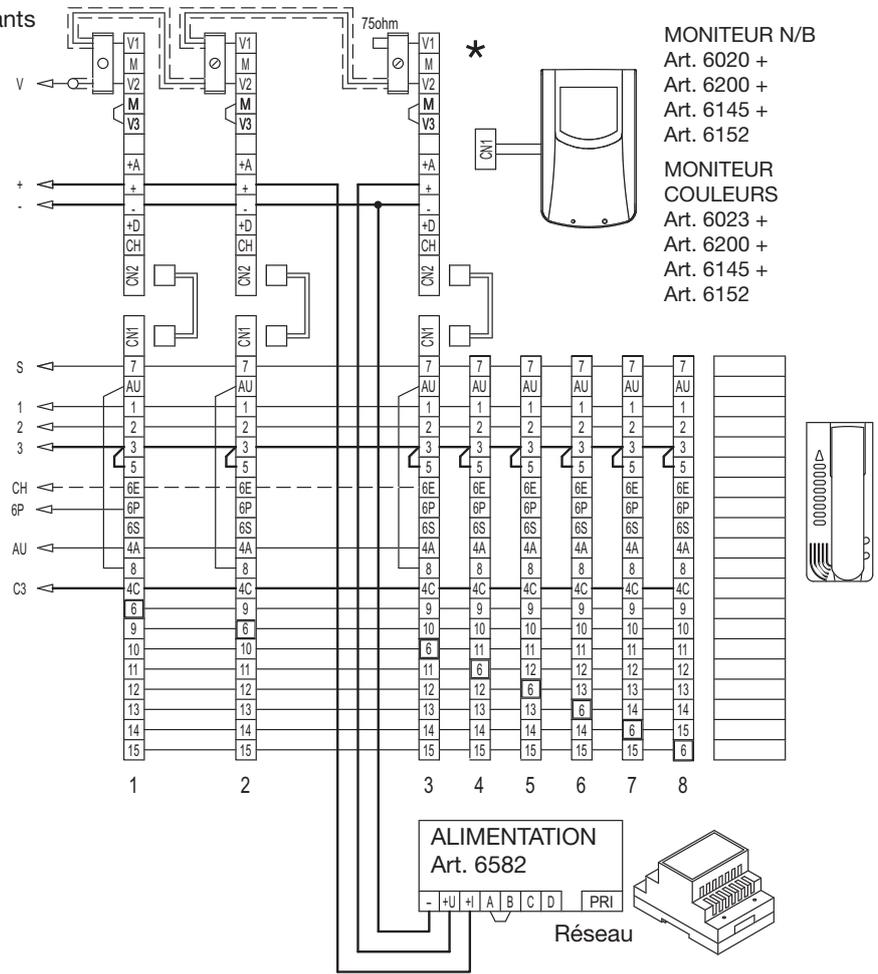
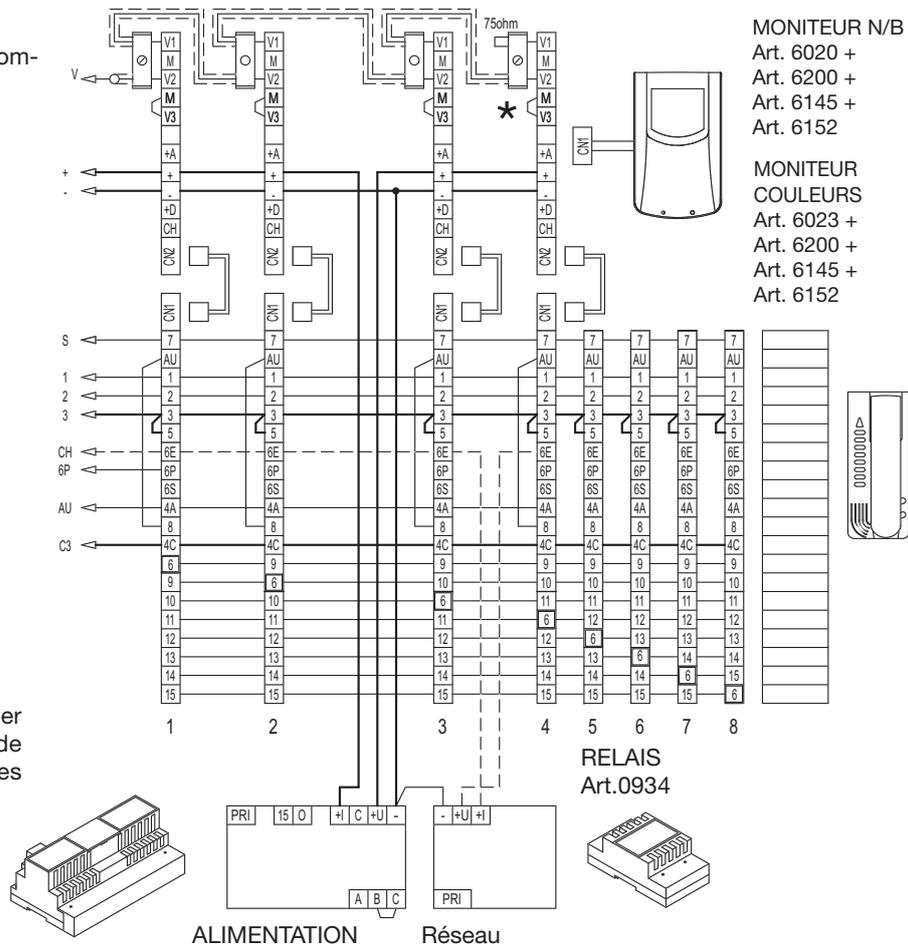


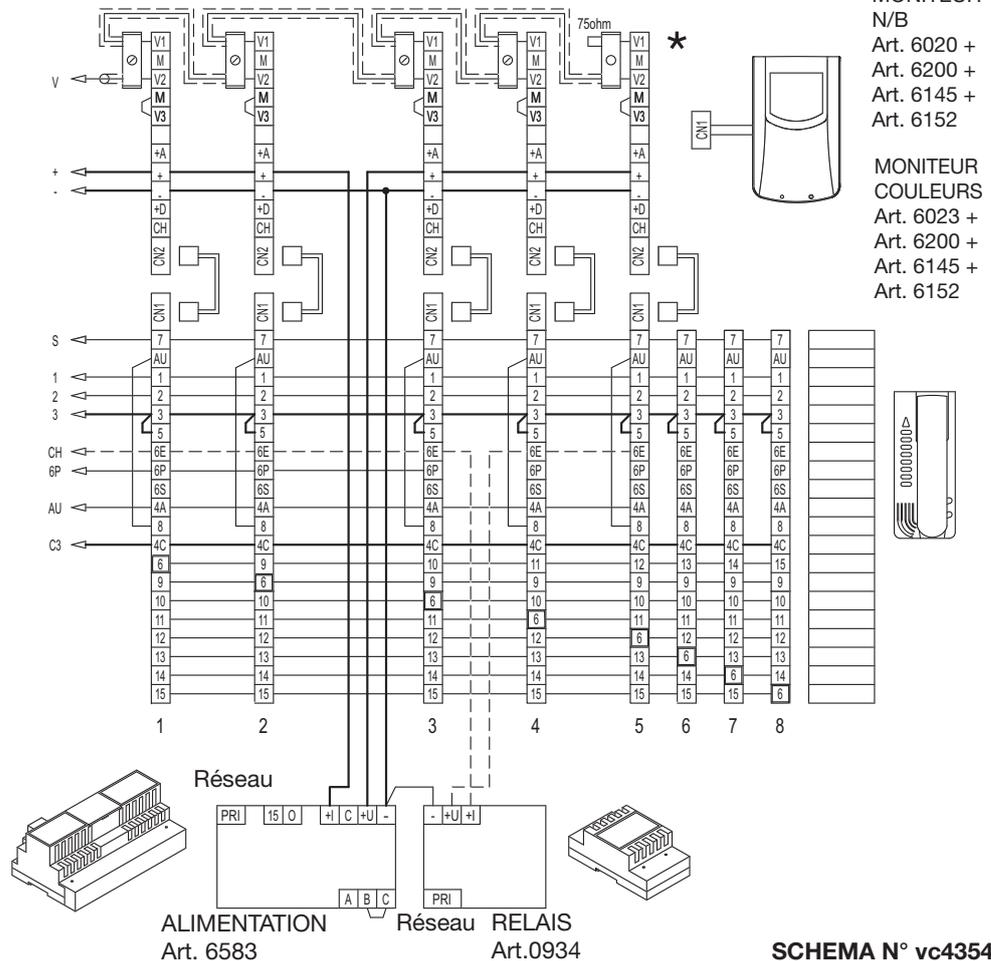
Fig. 3  
4 moniteurs et 4 postes intercommunicants



\* Raccorder dans le dernier moniteur la résistance de 75 Ohms fournie entre les bornes V2-M.

Fig. 4  
5 moniteurs et 3 postes intercommunicants

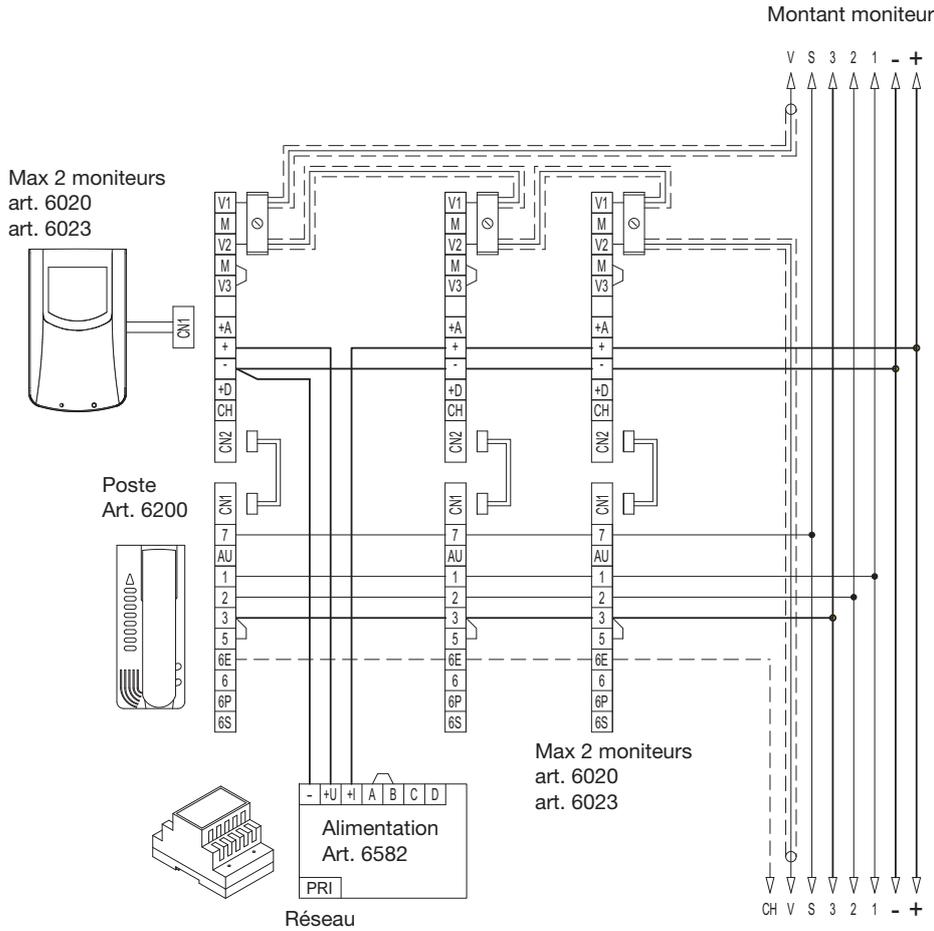
**N.B.** Les schémas illustrent les raccordements pour une installation monofamiliale puisque le fil d'appel (borne n°6E de l'écran) ainsi relié provoque l'allumage simultané de tous les appareils. En cas de plusieurs appartements intercommunicants la borne n°6E de chaque moniteur sera reliée au bouton-poussoir correspondant sur la plaque de rue. Pour l'allumage simultané de plusieurs moniteurs, il faut introduire une alimentation supplémentaire Art. 6582 pour chaque écran à partir du 3ème ou une alimentation supplémentaire Art. 6583 pour deux (ou max 3 moniteurs) fonctionnant simultanément selon les schémas) Si tous les postes d'appartement ou les moniteurs doivent recevoir l'appel depuis la plaque de rue, il est nécessaire d'installer un ou plusieurs répéteurs d'appel Art.0934 (voir variante).



SCHEMA N° vc4354R1

VARIANTE 1

Schéma de raccordement avec allumage simultané de plus de deux moniteurs avec alimentation Art. 6582

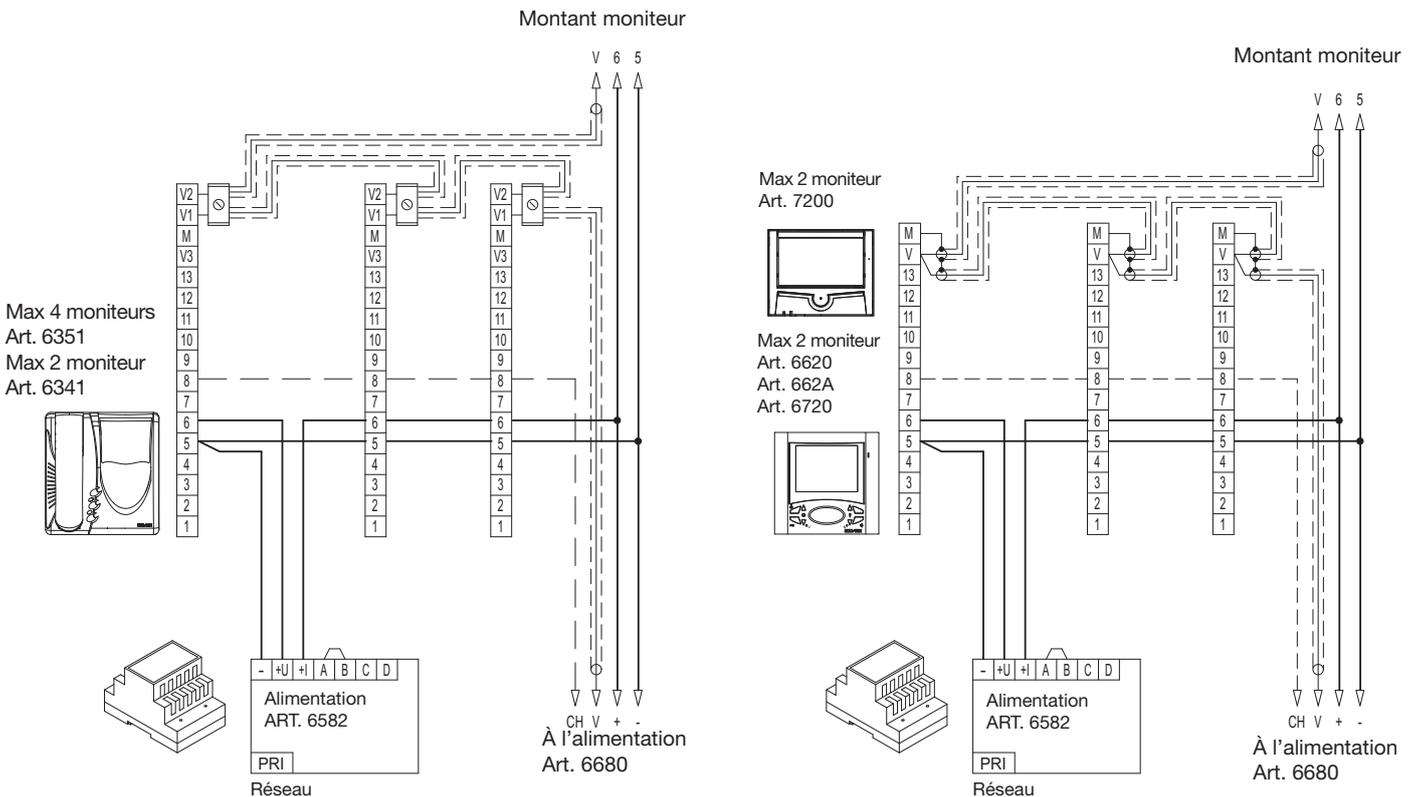


L'alimentation Art. 6680 peut alimenter simultanément deux moniteurs Art. 6020, 6023, 6341, 6351, 6720, 6620, 662A, 7200 en les connectant selon le schéma.

Lorsque plus de moniteurs sont allumés simultanément, utiliser l'alimentation supplémentaire Art. 6582: raccorder au maximum deux moniteurs Art. 6020, 6023, 6341, 6351, 6620, 6720, 662A, 7200 ou utiliser les kits de version de table avec alimentation incorporée.

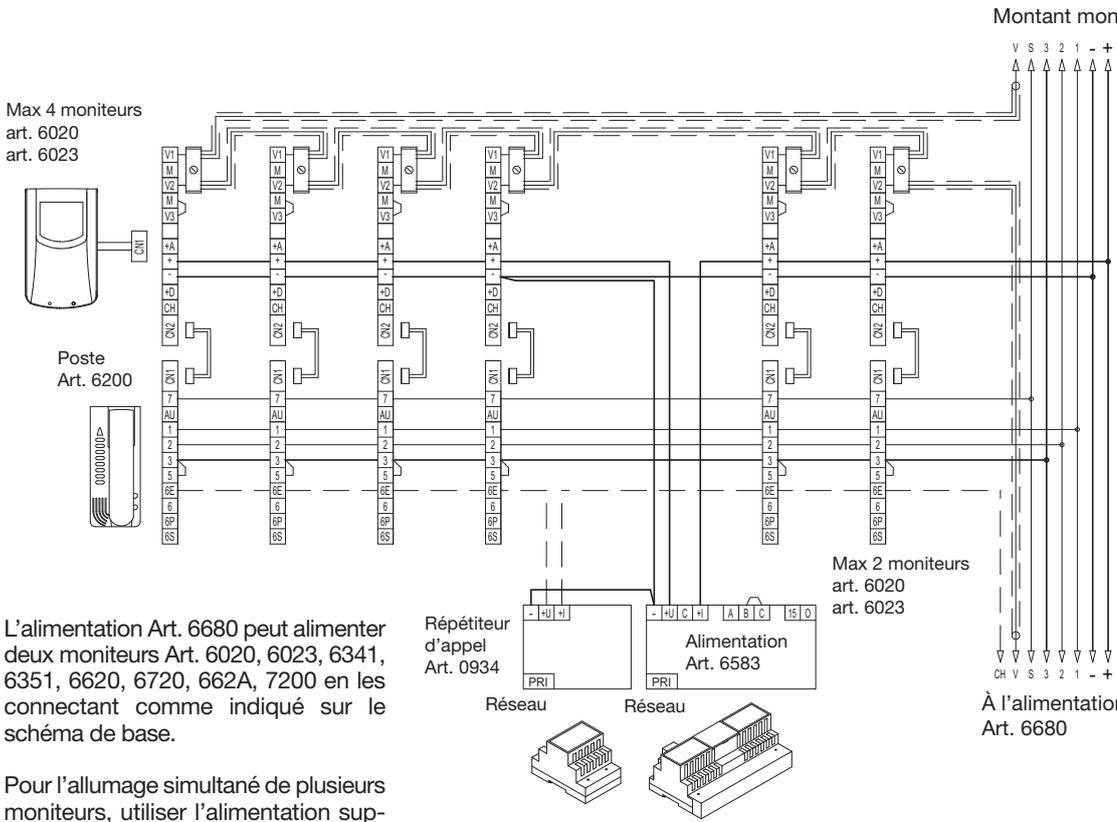
Pour l'allumage simultané de plusieurs moniteurs avec le même appel, utiliser l'art. 0934 pour générer le signal d'appel.

Utiliser l'art. 0934 après le 3e moniteur et pour l'autres 4 moniteurs.



VARIANTE 2

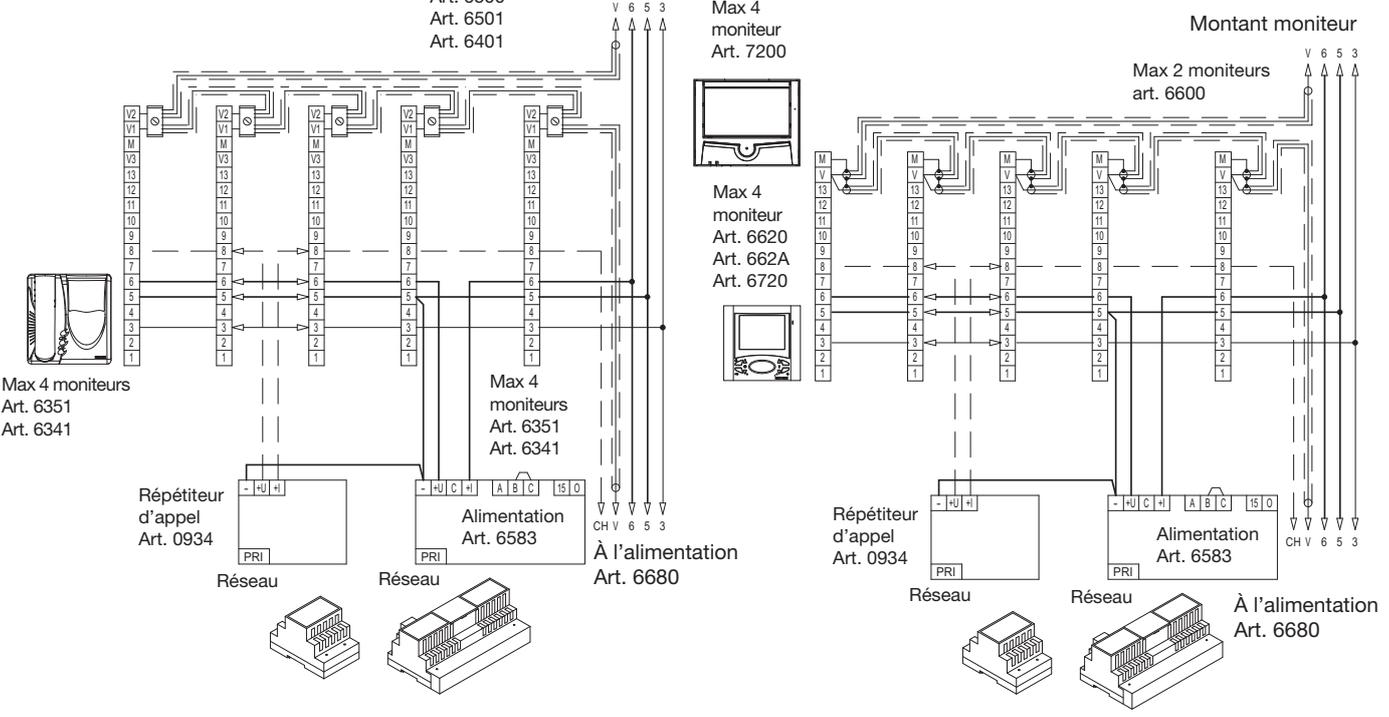
Schéma de raccordement avec allumage simultané de plus de deux moniteurs avec alimentation Art. 6583, avec répéteur d'appel Art. 0934.



**ATTENTION**  
Le générateur d'appel de l'alimentation de base peut alimenter l'appel simultané jusqu'à trois moniteurs ou postes. Au-delà de ce nombre, il faut insérer un répéteur d'appel art.0934 qui peut en alimenter quatre autres. (Voir schémas).

L'alimentation Art. 6680 peut alimenter deux moniteurs Art. 6020, 6023, 6341, 6351, 6620, 6720, 662A, 7200 en les connectant comme indiqué sur le schéma de base.

Pour l'allumage simultané de plusieurs moniteurs, utiliser l'alimentation supplémentaire Art. 6583: raccorder au maximum quatre moniteurs Art. 6020, 6023, 6341, 6351, 6620, 6720, 662A, 7200 ou bien utiliser les kits de version de table avec alimentation incorporée.

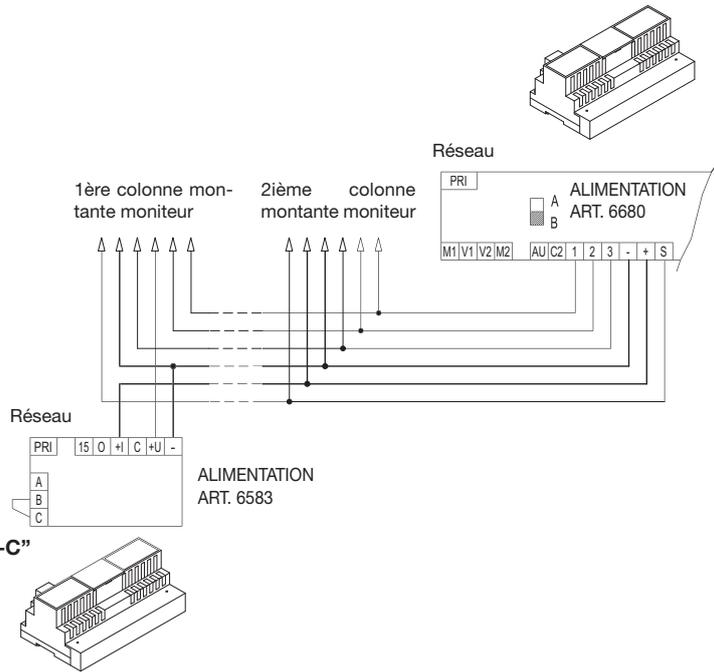


VARIANTE 3

Raccordement de l'alimentation supplémentaire Art. 6583 dans des installations avec fortes chutes de tension sur la ligne d'alimentation "+ -".

En cas de lignes très longues, quand il y a une forte chute de tension sur la ligne d'alimentation aux moniteurs (+ -) c'est à dire avec une tension d'alimentation aux moniteurs entre les bornes 5 et 6 inférieure à 15V c.c., on peut ajouter l'alimentation supplémentaire Art. 6583 en la connectant selon le schéma. L'alimentation peut fournir 18Vc.c. 2A en service intermittent.

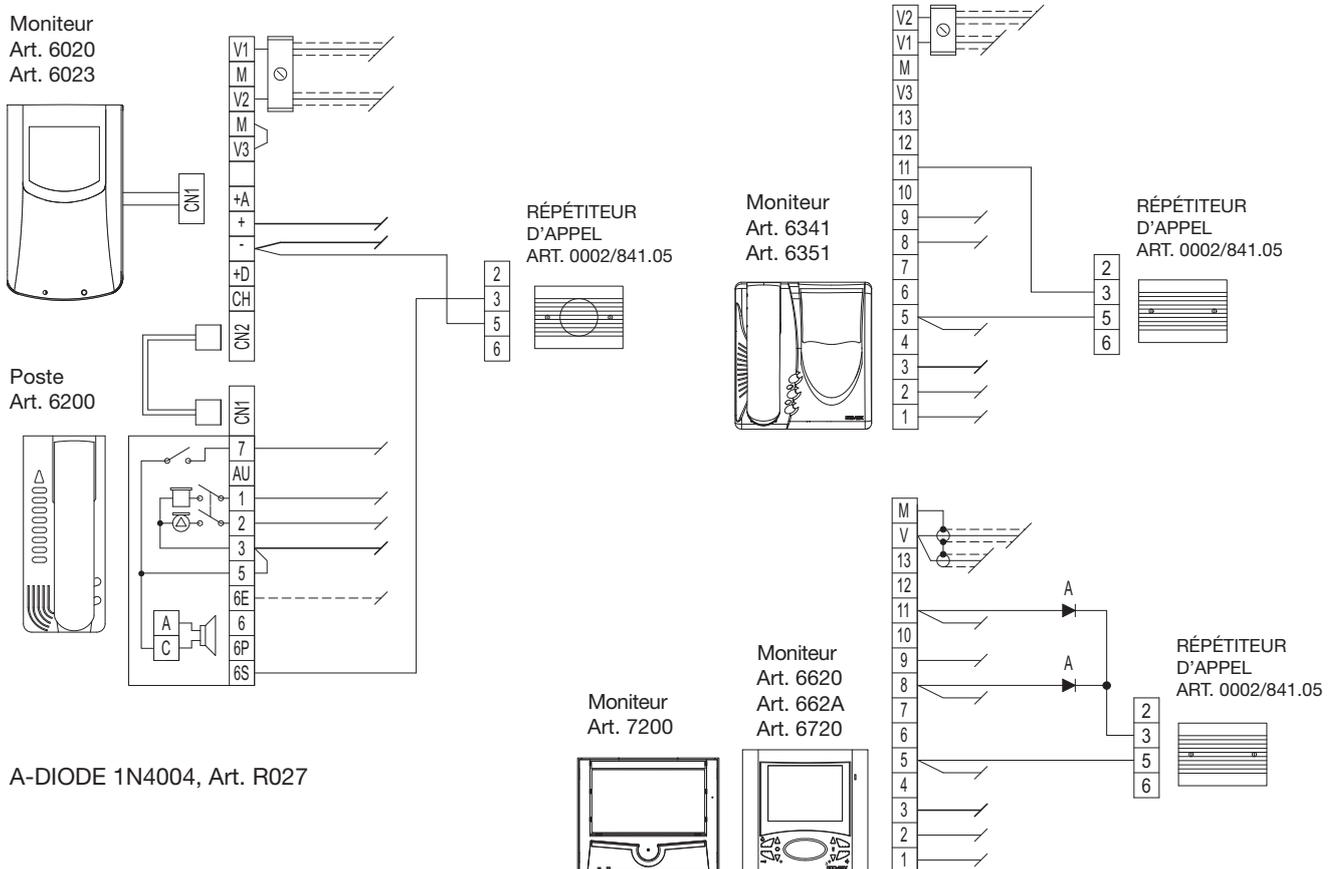
Si la ligne subissant une chute de tension excessive alimente un seul moniteur, on peut utiliser l'alimentation Art. 6582.



VARIANTE 4

Raccordement du répéteur d'appel Art. 2/841.

Le module haut-parleur Art. 2/841 répète le son du moniteur sans changer la tonalité.

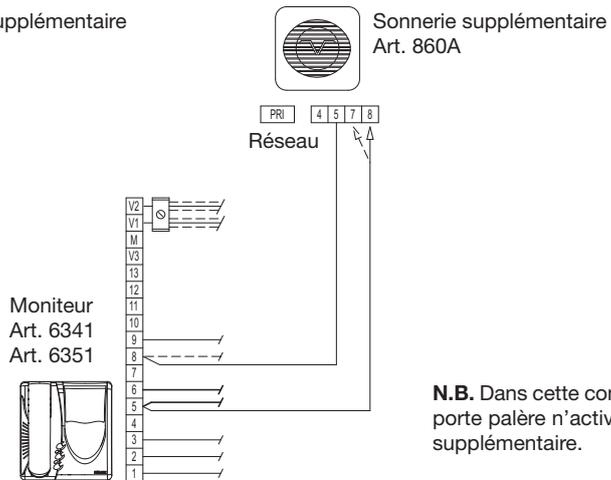
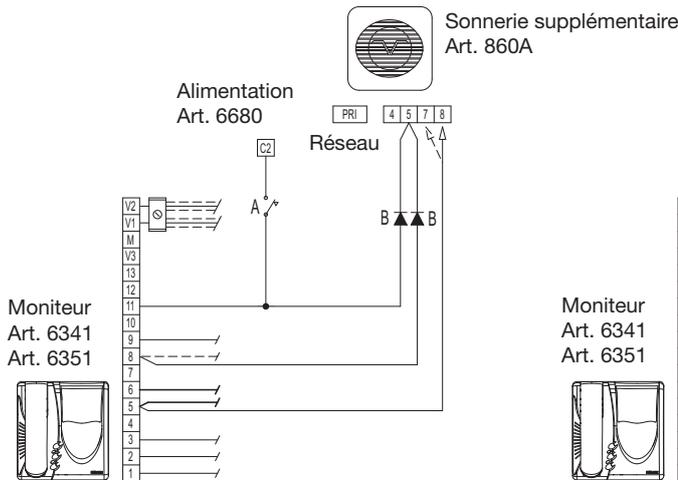
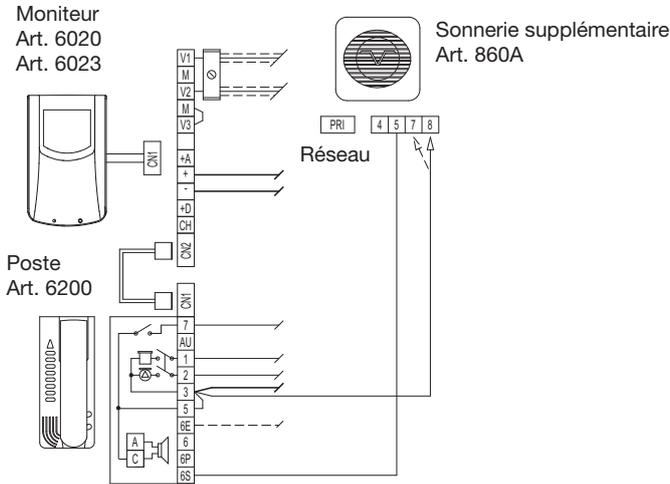


**VARIANTE 5**

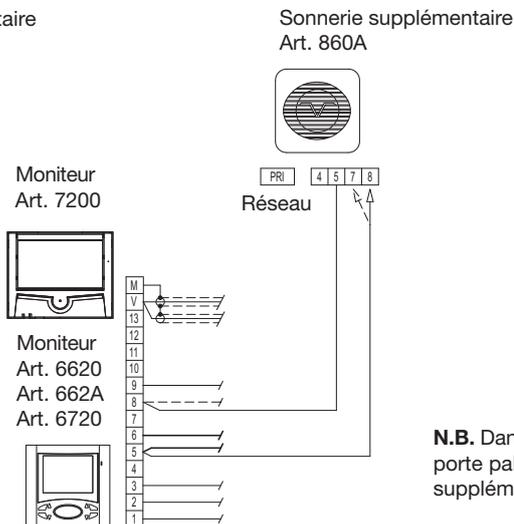
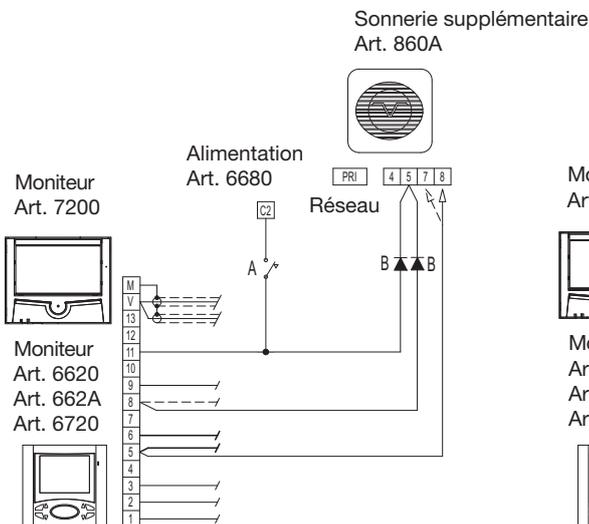
**Raccordement de la sonnerie électronique supplémentaire Art. 860A**

**N.B.** La sonnerie électronique Art. 860A propose deux types de sonneries à deux ou trois tonalités sélectionnables entre la borne 7 et la borne 8. Alimentation réseau.

- A- POUSSOIR DE PORTE PALIÈRE
- B- DIODE 1N4004, Art. R027



**N.B.** Dans cette configuration l'appel porte palère n'active pas la sonnerie supplémentaire.



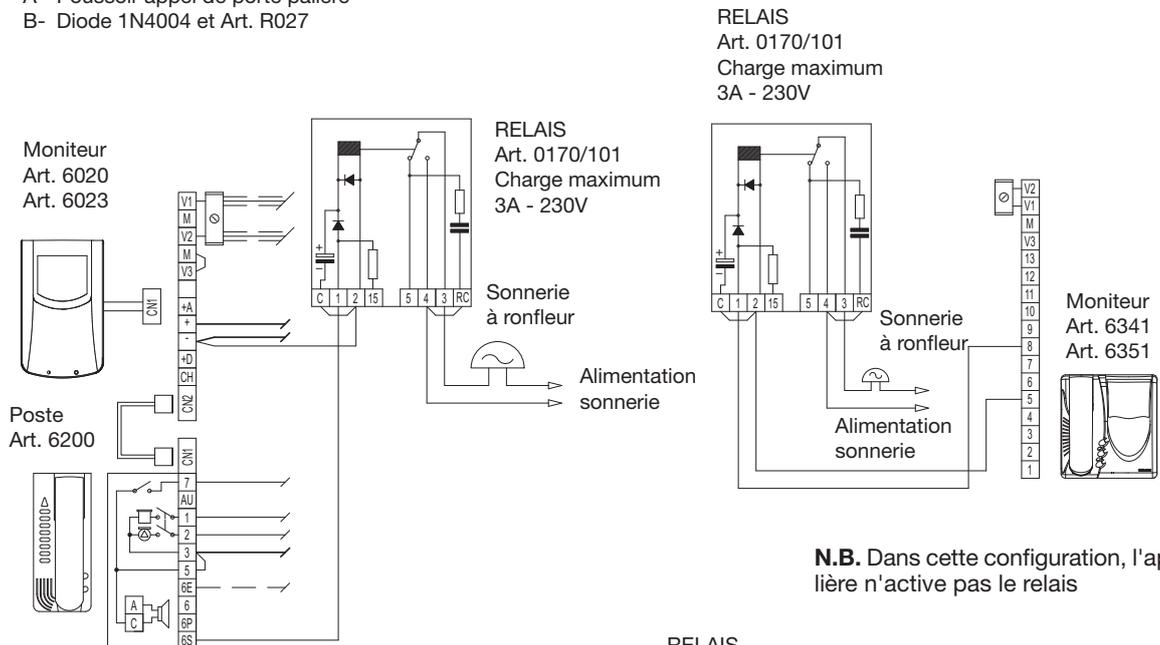
**N.B.** Dans cette configuration l'appel porte palère n'active pas la sonnerie supplémentaire.

VARIANTE 6

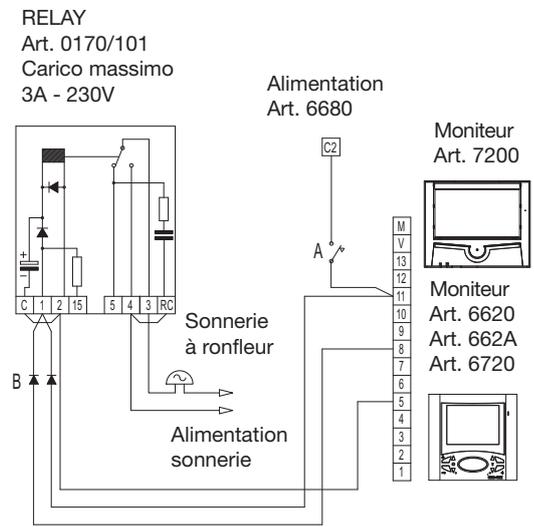
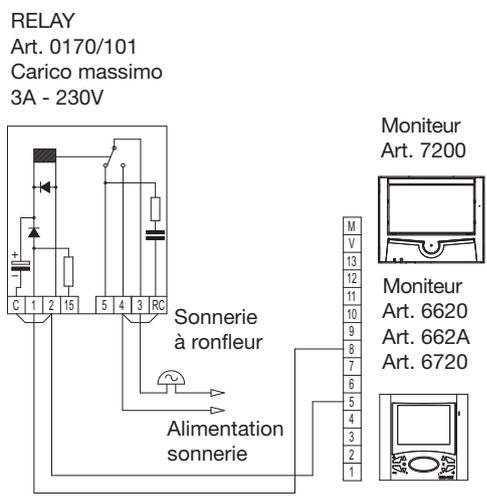
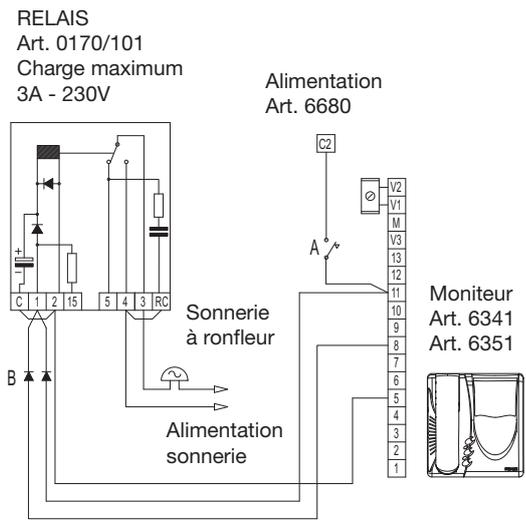
Schéma de raccordement des sonnettes supplémentaires

Le schéma montre le raccordement de sonneries supplémentaires fonctionnant à 12 Vc.à. ou à la tension de réseau utilisant le relais Art. 0170/101 en effectuant le raccordement comme indiqué sur le schéma.

- A- Poussoir appel de porte palière
- B- Diode 1N4004 et Art. R027



**N.B.** Dans cette configuration, l'appel de la porte palière n'active pas le relais

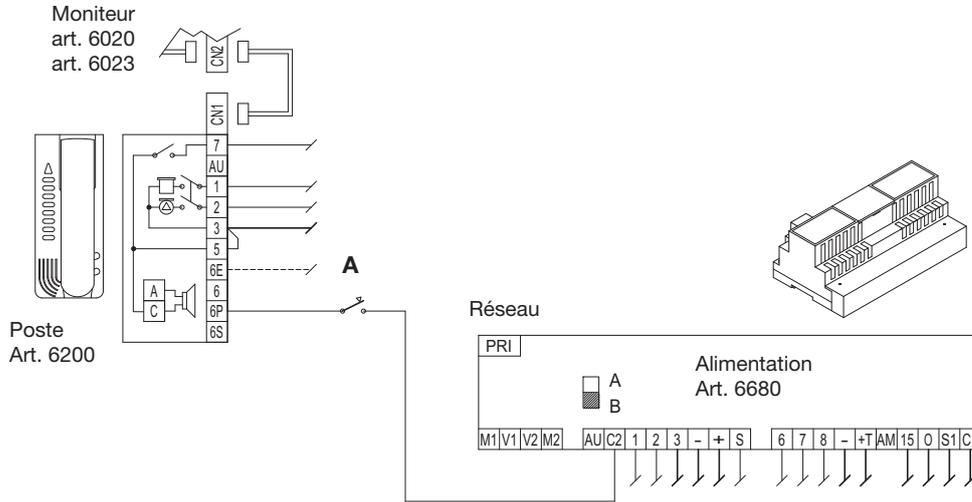


VARIANTE 7

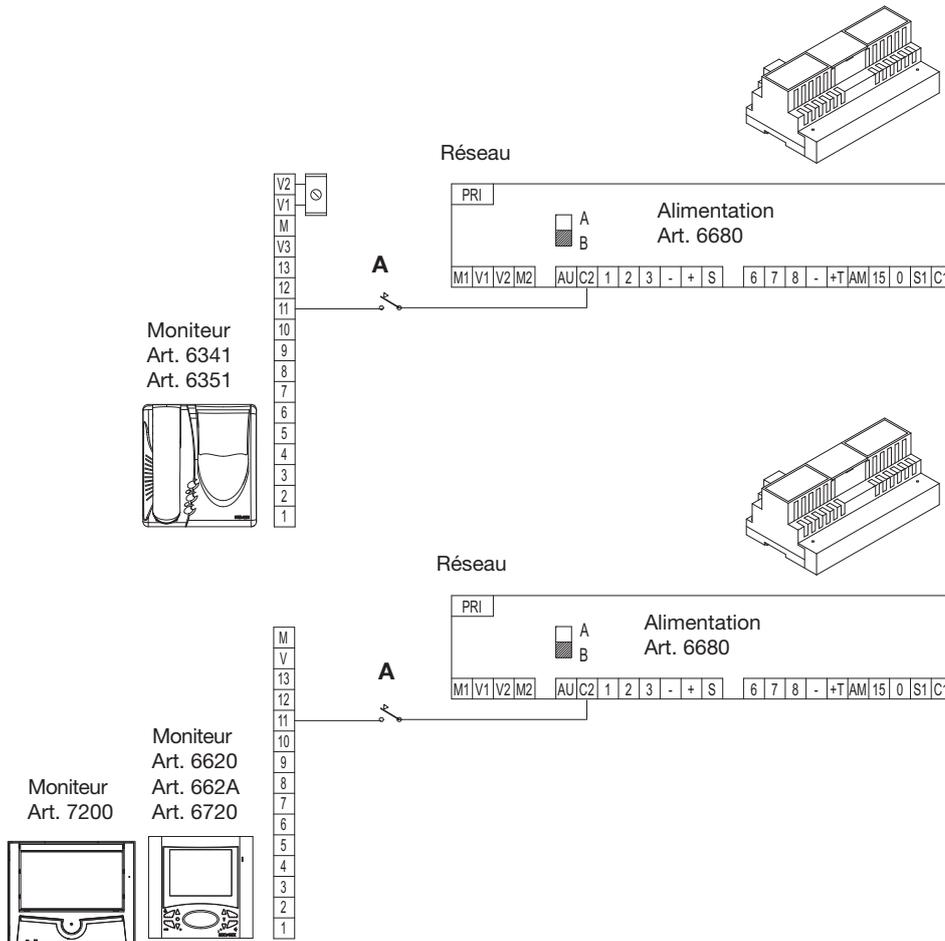
Schéma de raccordement du bouton-poussoir appel de porte palière.

En actionnant le bouton-poussoir de la porte palière, le moniteur produit une tonalité différente de celle obtenue en appelant à partir de la plaque de rue. Le moniteur demeure éteint.

A- Poussoir appel de porte palière



Au cas où l'Art. 6150 est installé à l'intérieur du poste Art. 6200, l'appel porte palière ne peut être utilisé.

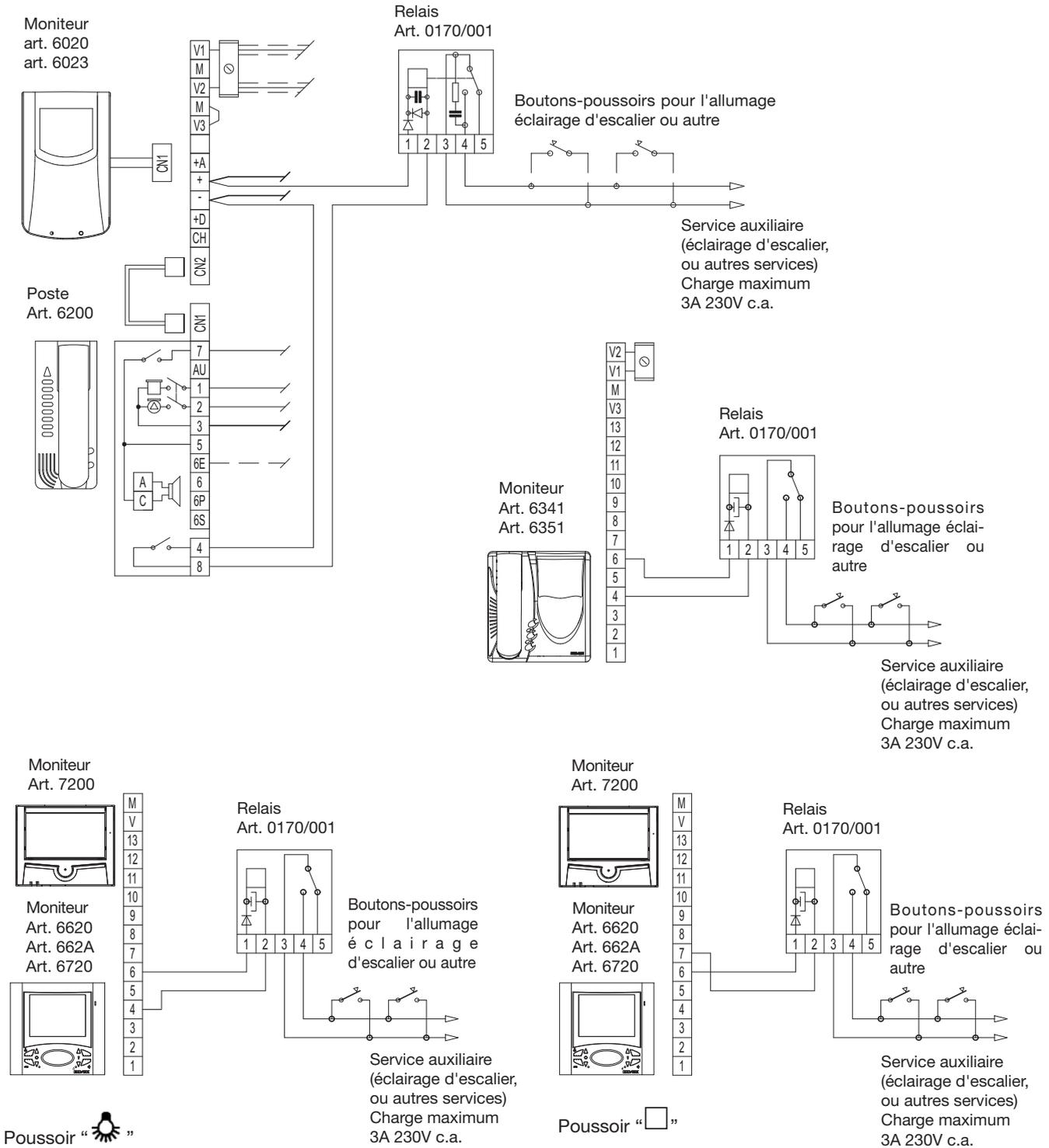


**VARIANTE 8**

**Schéma de raccordement du bouton-poussoir pour l'éclairage d'escalier ou autres services alimentés par le réseau c.a. au moyen du relais Art. 0170/001.**

Pour allumer l'éclairage d'escalier, appuyer dans ce cas sur le bouton-poussoir numéro 1. On peut connecter n'importe lequel des huit boutons-poussoirs additionnels de l'art. 6152. La charge des contacts du bouton-poussoir du moniteur est de 24 Vc.c./c.a. 0,5A max.

Pour activer le service auxiliaire appuyer sur le bouton-poussoir portant le symbole . La charge des contacts du bouton-poussoir du poste est de 24 Vc.c./c.a. 0,5 à max.



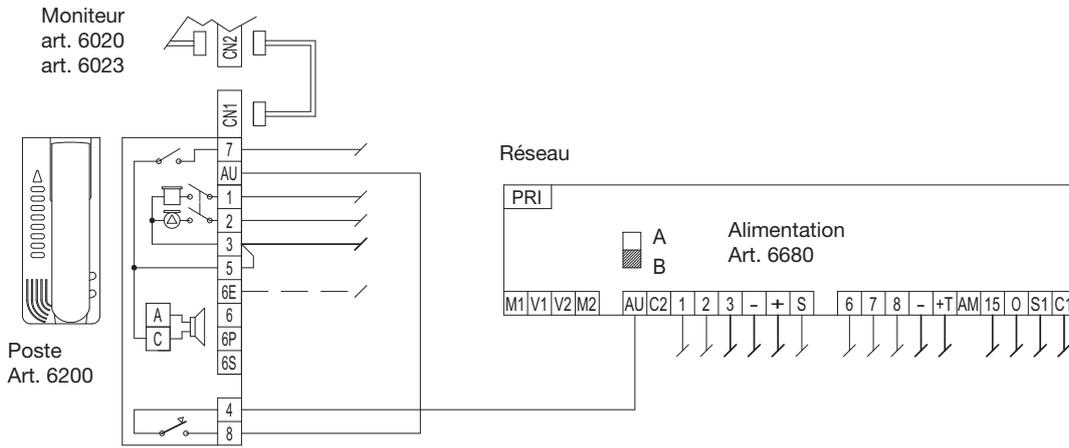
Positionner le commutateur qui se trouve à l'arrière du moniteur dans la position "A".

**VARIANTE 9**

**Schéma de raccordement du bouton-poussoir auto-allumage moniteur.**

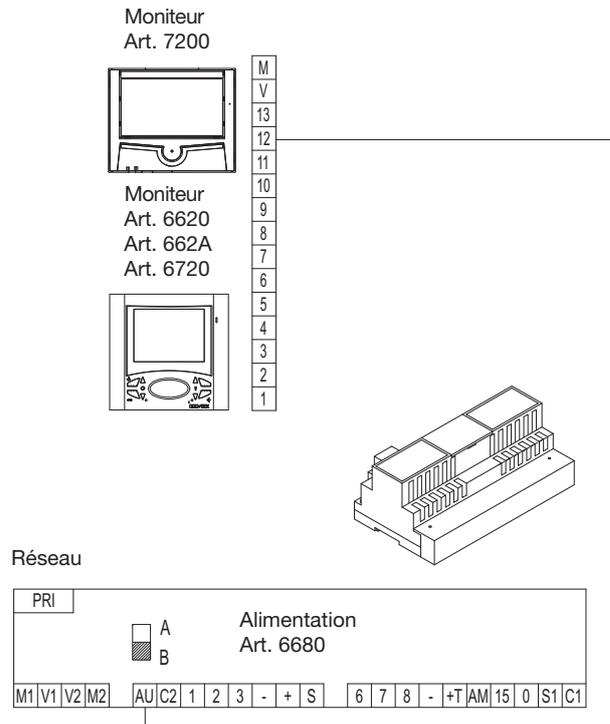
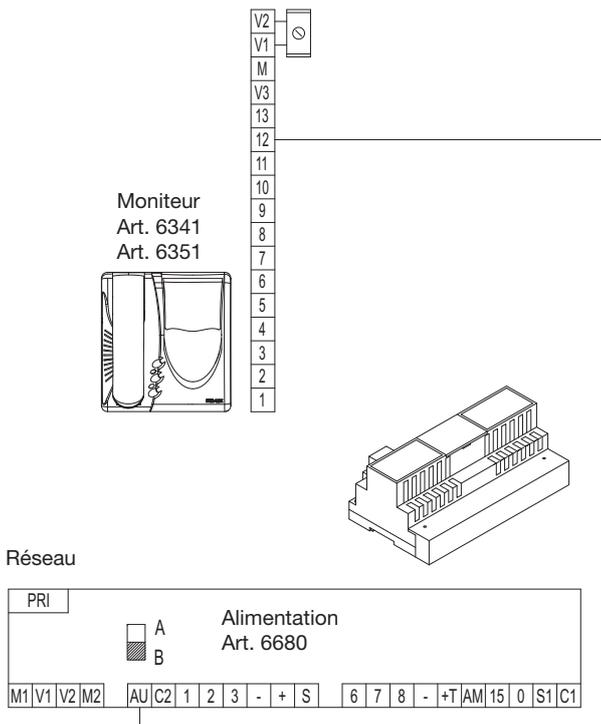
Pour activer l'installation vidéo du moniteur, appuyer sur le bouton-poussoir numéro 1, pour autant que le schéma reprenne ce bouton. On peut de toute manière connecter n'importe quel des huit boutons poussoir additionnels art. 6152. La charge des contacts du bouton-poussoir du moniteur est de 24 Vc.c./c.a. 0,5Amax.

Il est possible d'activer l'installation vidéo depuis le moniteur en utilisant le bouton-poussoir avec le symbole "□" dans les postes Art. 6200 en le raccordant comme indiqué sur le schéma.



**N.B.** La touche avec le symbole □ est dédiée exclusivement à l'auto-allumage de l'installation et ne peut être utilisée à d'autres fins.

Il est possible d'activer l'installation vidéo depuis le moniteur en utilisant le bouton-poussoir avec le symbole "◀▶" dans les postes Art. 6200 en le raccordant à la borne 12 comme indiqué sur le schéma. Positionner le commutateur qui se trouve à l'arrière du moniteur dans la position "A".

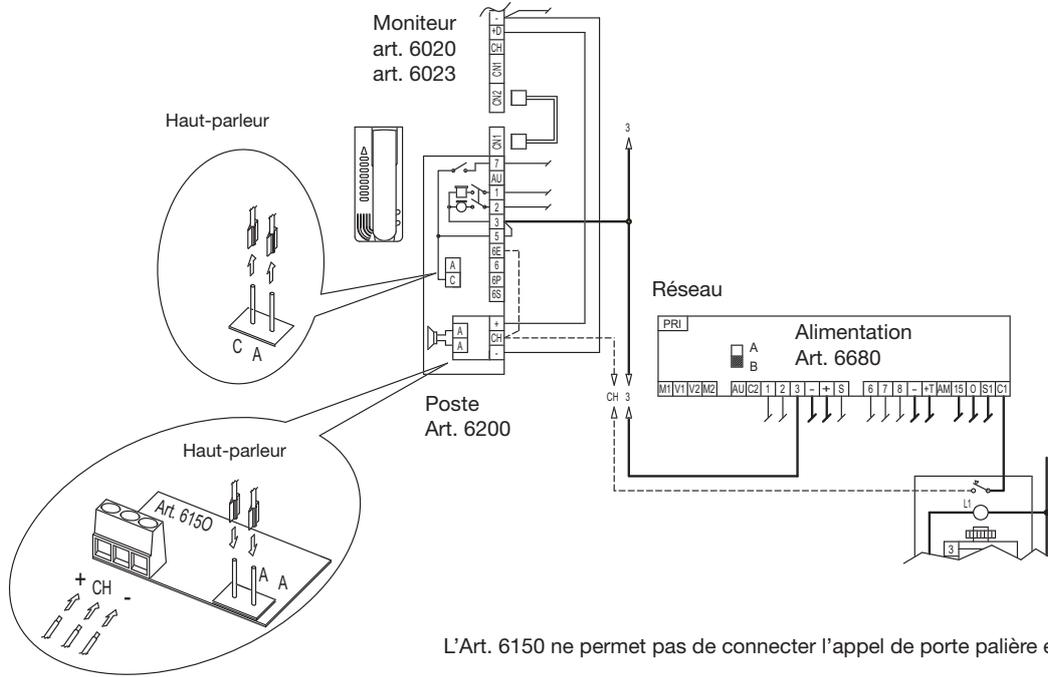


VARIANTE 10

Schéma de raccordement du portier vidéo avec appel "SOUND SYSTEM" et sonnerie Art. 6150.

La sonnerie électronique ding-dong Art. 6150 peut être intégrée dans le poste Art. 6200 pour changer le son produit par l'alimentation Art. 6680.

**N.B .** Le haut-parleur doit être débranché de la carte mère du poste et inséré dans le connecteur "A-A" du poste.



L'Art. 6150 ne permet pas de connecter l'appel de porte palière et intercommunicante.

**VARIANTE 11**

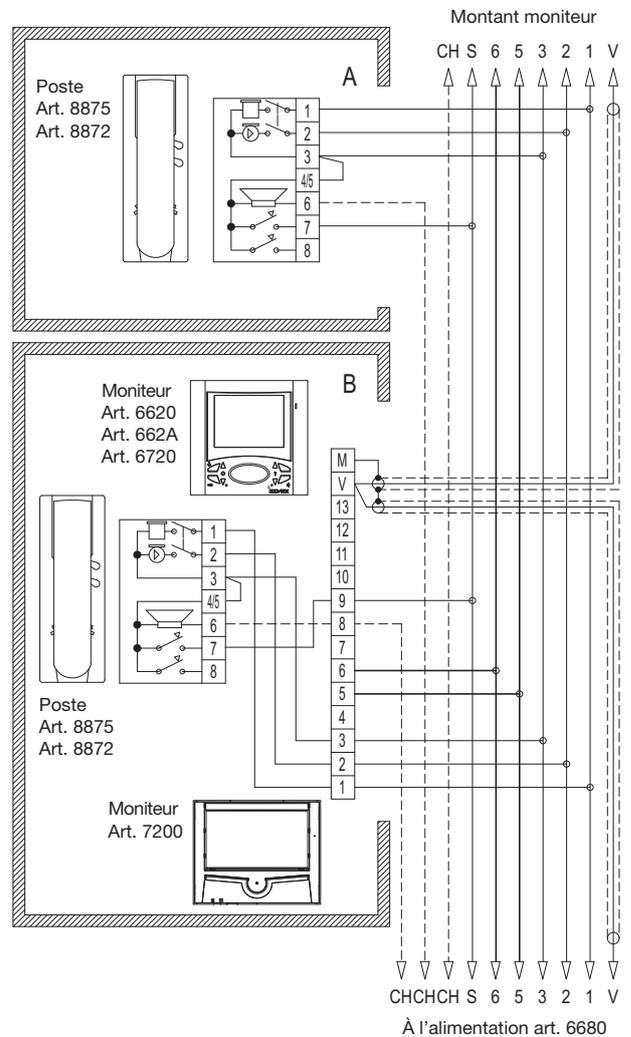
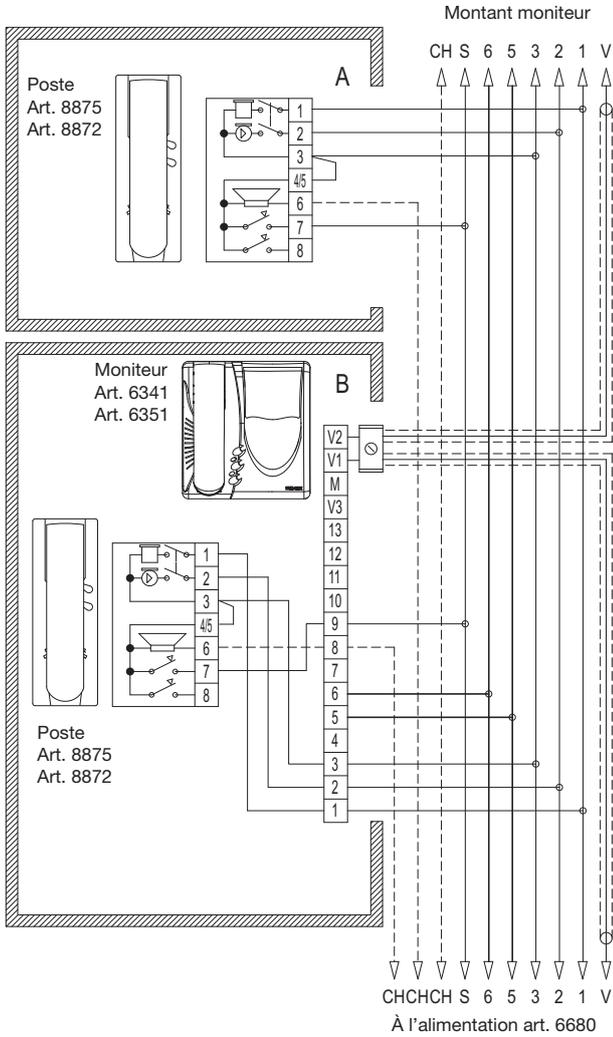
**Schéma de raccordement d'un portier vidéo avec un poste d'appartement en parallèle et/ou utilisateur avec poste sans moniteur.**

**N.B.**

Il est possible de raccorder au maximum 1 poste en parallèle à un moniteur. Pour brancher un nombre supérieur de postes, utiliser le répéteur d'appel Art. 0934 (voir variante).

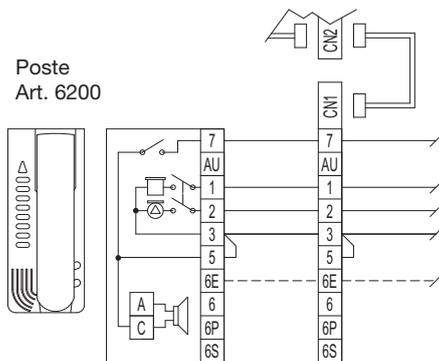
**A - Raccordement à utilisateur sans moniteur**

**B - Raccordement en parallèle à un portier-vidéo**



Le poste art. 6200 peut être connecté également sans moniteur. Il suffit de ne pas connecter le moniteur au poste.

Moniteur Art. 6020 Art. 6023



**VARIANTE 12**

**Schéma de raccordement pour le réglage du volume d'appel avec signalisation de l'exclusion d'appel ("LED" rouge) et signalisation gâche ouverte (LED verte) avec module accessoires Art. 6153.**

**DESCRIPTION MODULE ART. 6153**

Le module commutateur Art. 6153 permet de régler le volume d'appel ou d'exclure l'appel dans les postes avec haut-parleur de d'appel série **PETRARCA Art. 6200 - 6201**. Le dispositif est doté également de deux diodes LED, une pour la visualisation de l'exclusion de l'appel (signalisation rouge) et une pour l'état de la gâche ouverte (signalisation verte); l'utilisation de ces deux dispositifs requiert des raccordements supplémentaires comme indiqué dans les schémas de raccordement.

**MONTAGE DU MODULE SUR POSTES DE LA SÉRIE PETRARCA 6200 - 6201**

- Ouvrir le portier Fig. 1.
- Briser la lamelle de plastique en exerçant une pression sur celle-ci (Fig. 1B).
- Insérer la carte à l'emplacement prévu à cet effet et la fixer avec la vis en dotation (Fig. 2).
- Déconnecter le fil du haut-parleur de l'ergot "A" du poste d'appartement.
- Insérer le fil que l'on vient de retirer sur l'ergot (CN2) présent sur la carte Art. 6153.
- Insérer le fil, pré-raccordé à la borne n° 6 de l'Art. 6153, sur l'ergot "A" du poste (Fig. 3).

**N.B.** Sur la borne n° 7 de la carte Art. 6153 se trouve un fil à utiliser pour la signalisation optique d'appel exclu. Dans le cadre de la position "0" (sonnerie exclue) les bornes 7 - 10 sont connectées à la diode en permettant l'allumage de l'indicateur optique rouge (LED).

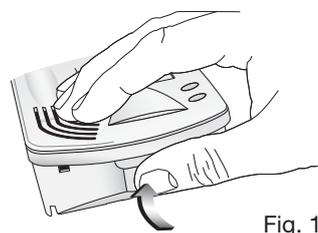


Fig. 1

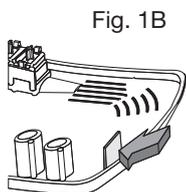


Fig. 1B

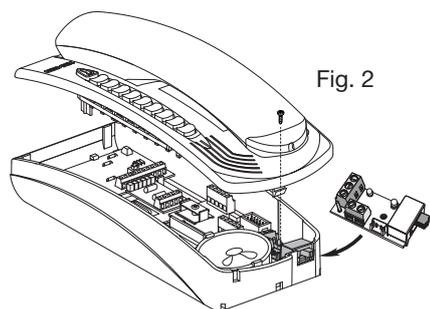


Fig. 2

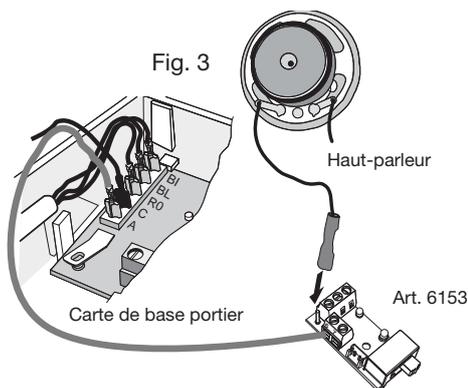
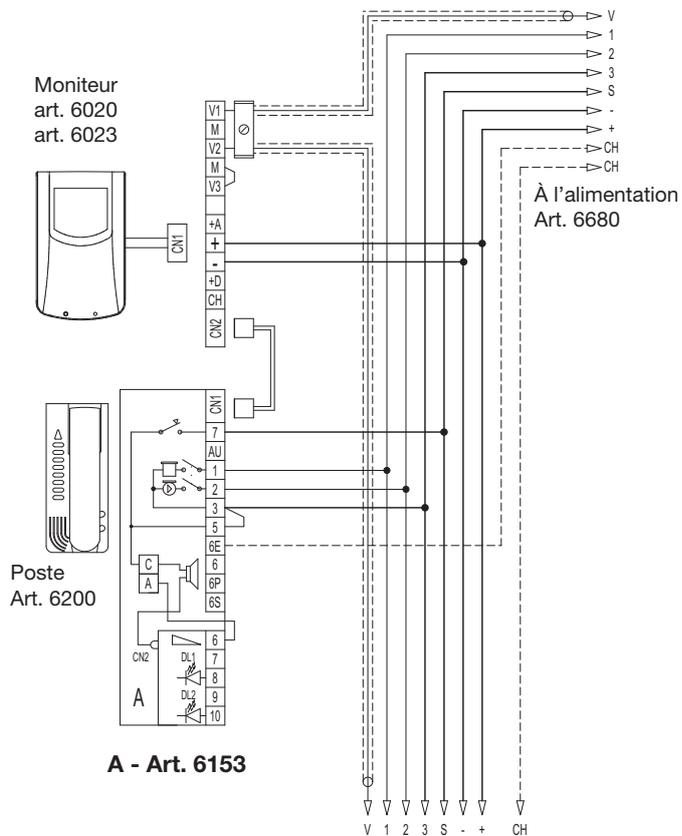


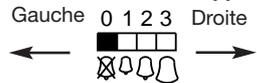
Fig. 3

**Schéma de raccordement module régulateur d'appel sans signalisations optiques**



**A - Art. 6153**

**Sélection niveau d'appel**

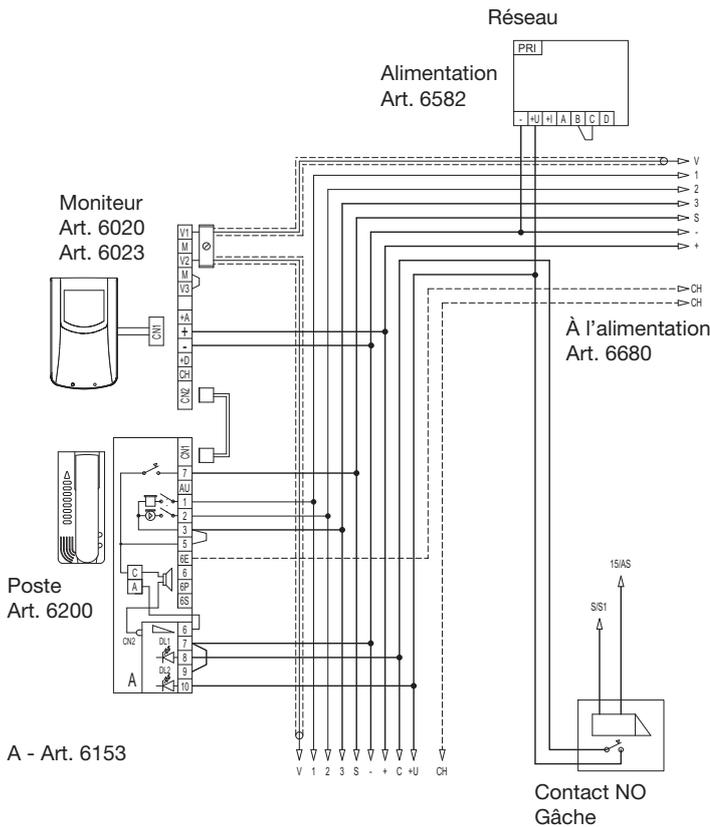


- Position "0": exclusion sonnerie
- Position "1": volume sonnerie minimum
- Position "2": volume sonnerie moyenne
- Position "3": volume sonnerie maximum

Quand on utilise la signalisation visuelle d'exclusion d'appel (LED rouge) et gâche ouverte (LED verte), il faut alimenter les diodes (au maximum 30) avec l'alimentation distincte art. 6582. Voir schémas page suivante.

**VARIANTE 13**

Schéma de raccordement pour le réglage du volume d'appel avec signalisations optiques de l'exclusion d'appel ("LED" rouge) et de gâche ouverte (LED verte).



Le schéma représente le raccordement de l'art. 6153 avec les signalisations de sonnerie excluse (LED rouge) et gâche ouverte (LED verte) dans les postes art. 6200 et moniteur Art. 6020, 6023.

Pour utiliser une seule de ces deux fonctions, on procédera comme suit:

Avec l'exclusion de la signalisation de sonnerie, connecter seulement le fil à la borne N° 10 du poste art. 6200.

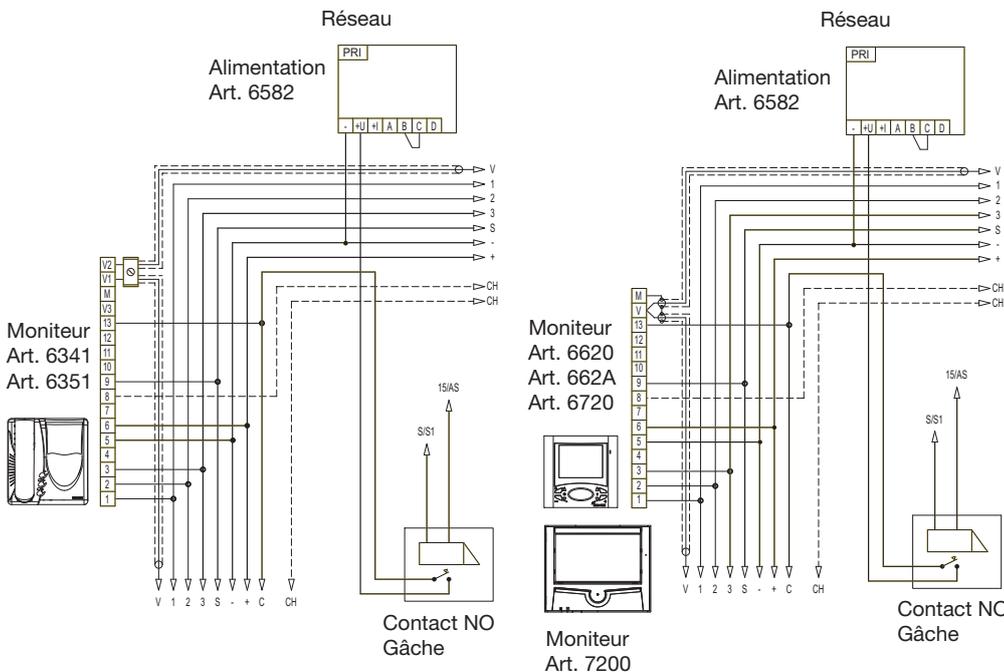
Avec la signalisation de gâche ouverte, connecter seulement la borne N° 8 du poste art. 6200.

Comme indiqué sur le schéma, utiliser l'art. 6582 pour alimenter les LED (maximum 30).

Au-delà de ce nombre, il faudra installer des alimentateurs supplémentaires.

**VARIANTE 14**

Schéma de raccordement de la signalisation optique de la gâche ouverte (LED verte) avec moniteur série 6300.



Le schéma représente le raccordement de la signalisation de gâche ouverte (LED verte) avec moniteur série 6300 et 6600 (raccordement à la borne 13).

La signalisation de sonnerie excluse est déjà prévue dans les moniteurs si bien qu'aucun conducteur supplémentaire ne doit être raccordé. Pour exclure la signalisation de gâche ouverte, ne pas connecter le borne N. 13 des moniteurs.

Les LED rouges sont alimentées par l'alimentation 6680, leur nombre max étant de 20 et il ne peut y en avoir au total plus de 20. Au-delà de ce nombre, il faudra installer des alimentateurs supplémentaires.

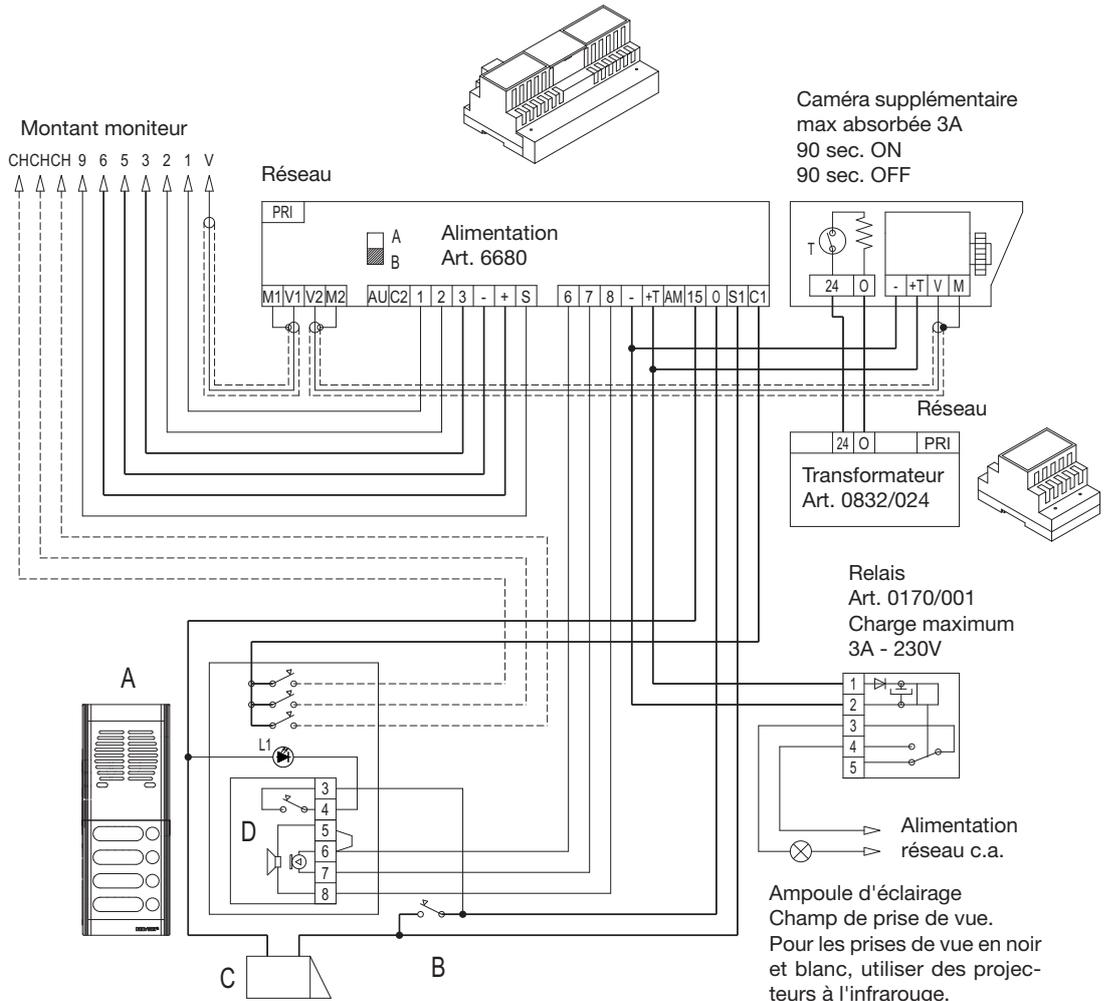
Comme indiqué sur le schéma, utiliser l'alimentation 6582 pour Art. 6582 pour alimenter les LED vertes (maximum 30). Au-delà de ce nombre, il faudra installer des alimentateurs supplémentaires.

## VARIANTE 15

Raccordement de la caméra séparée de la plaque de rue avec poste externe et raccordement des ampoules supplémentaires pour l'éclairage de la zone de prise de vue.

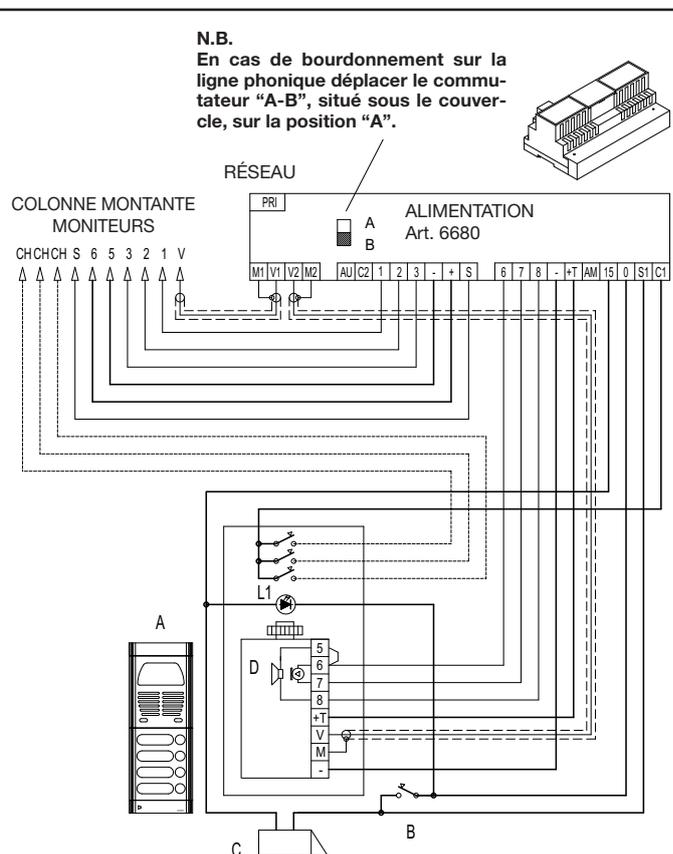
On peut raccorder une plaque avec le poste externe seulement et une caméra séparée 12V c.c. L'ampoule d'éclairage doit être insérée selon le schéma.

Le bouton-poussoir lumineux connecté aux bornes 3 et 4 du poste externe Art. 0930/000.04 ou 930A peut être utilisé pour allumer momentanément les ampoules d'éclairage de la plaque de rue comme indiqué sur le schéma.



- A- Plaque de rue série 1200, 1300, 3300, 8000, 8100, PATAVIUM ou boîte aux lettres 2550/302-302
- B- Poussoir supplémentaire gâche
- C- Gâche électrique 12Vc.a.
- D- Poste externe Art. 0930/000.04 ou 930A
- L1-Module LED pour plaque de rue (10 module LED max.)  
30 module LED con Art. M832  
40 module LED con Art. 0832/030

**N.B.**  
En cas de bourdonnement sur la ligne phonique déplacer le commutateur "A-B", situé sous le couvercle, sur la position "A".



## VARIANTE 17

Raccordement de la caméra Art. 559A avec l'alimentation Art. 6680.

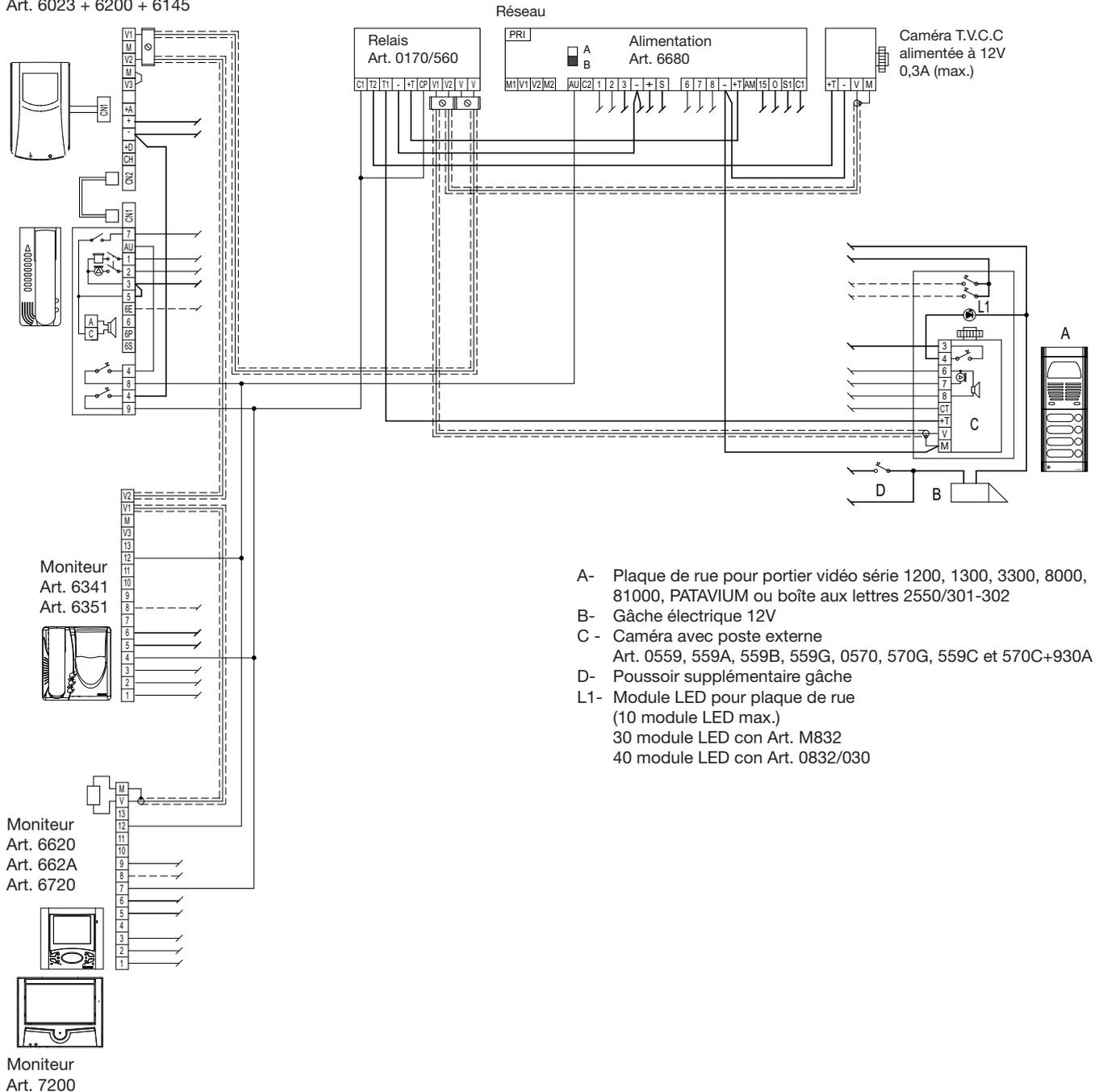
- A- Plaque de rue avec poste externe série 1200, 1300, 8000
- B- Poussoir supplémentaire gâche
- C- Gâche électrique 12V~
- D- Caméra avec micro et haut-parleur Art. 559A
- L1- Module LED pour plaque de rue (10 module LED max.)  
30 module LED con Art. M832  
40 module LED con Art. 0832/030

**VARIANTE 17****Schéma de raccordement du relais Art. 0170/560 pour commutation caméra supplémentaire.**

Moniteur

Art. 6020 + 6200 + 6145

Art. 6023 + 6200 + 6145

**FONCTIONNEMENT**

Le relais Art. 0170/560 permet l'autoenclenchement et la commutation de la caméra. Dans les moniteurs série 6300, 6500 utiliser le bouton-poussoir avec le symbole "□" pour l'autoenclenchement et poussoir  pour la commutation de la caméra.

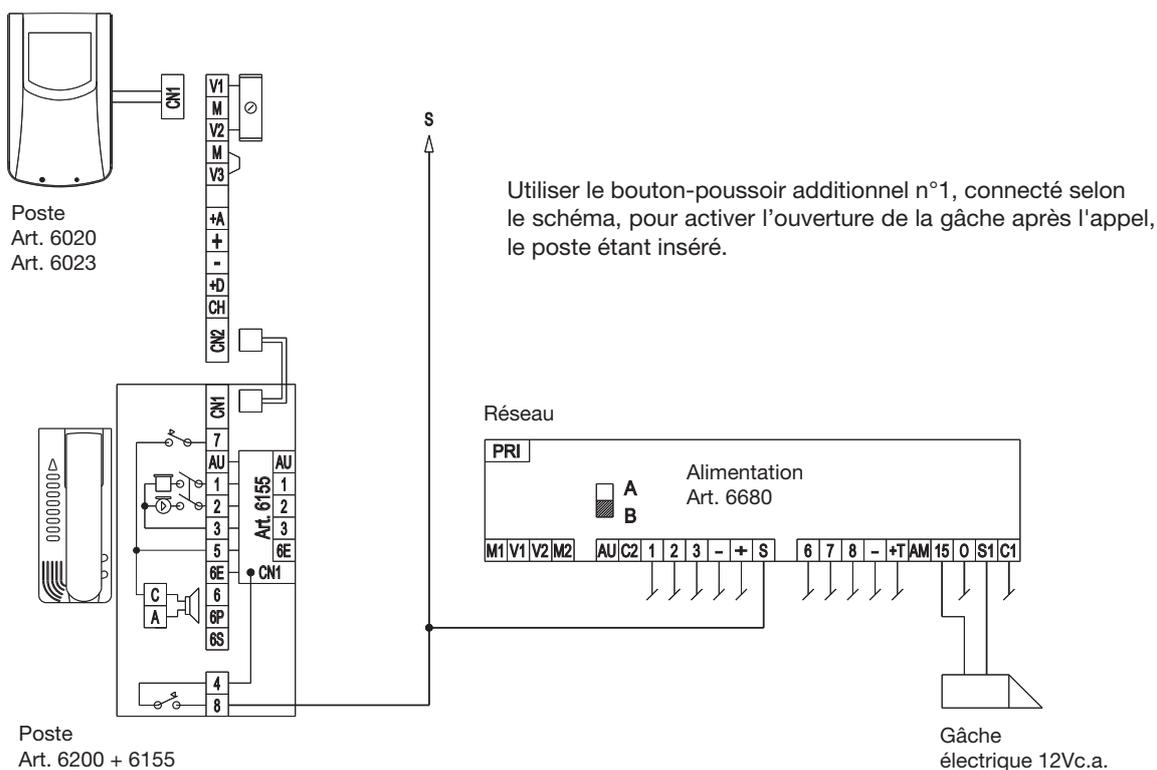
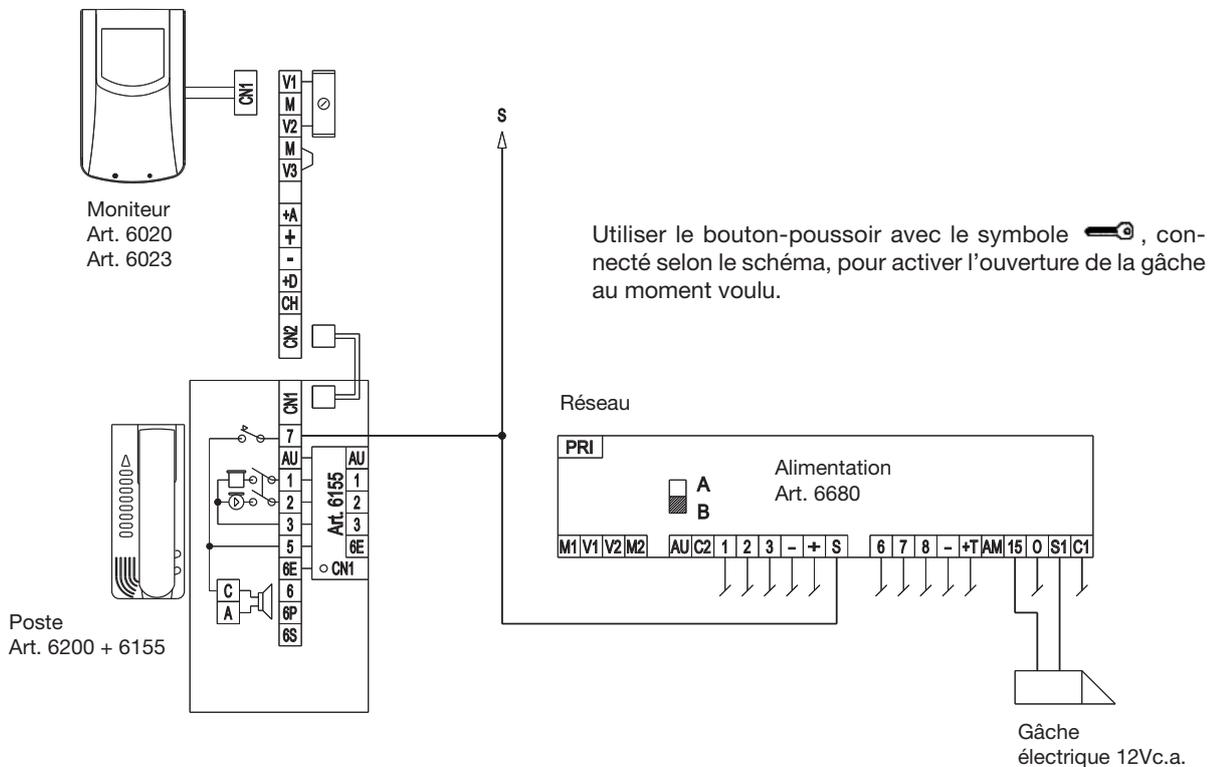
Dans le moniteur série 6600, 7200 utiliser le bouton-poussoir  pour allumer le moniteur, lequel visualisera l'image capturée avec la caméra par la plaque de rue. En appuyant et maintenant pressé le bouton-poussoir "□" avec le symbole on obtendra la commutation vers la caméra supplémentaire.

**N.B.** Déplacer le commutateur qui se trouve derrière le moniteur Art. 6620, 6720, 7200 (ou sous les moniteurs Art. 662A) sur la position « A ». Dans les postes Art. 6200, utiliser deux bouton-poussoir supplémentaire, sur les schémas il faut utiliser les boutons-poussoirs numéro 1 et 2. En appuyant sur 1° bouton-poussoir, on peut enclencher l'installation de l'intérieur sans activer la sonnerie. En maintenant le poussoir enfoncé, on verra l'image de la caméra supplémentaire, tandis que l'on reviendra à l'image de la caméra de la plaque de rue si on le relâche. Pour le fonctionnement nocturne, on devra éclairer la zone de prise de vue de la caméra secondaire avec une lampe supplémentaire en utilisant le relais Art. 0170/001. Cette lampe peut être aussi de type infrarouge pour les prises de vue noir et blanc ou bien à la lumière blanche pour les prises de vue en couleurs. Pour d'autres raccordements, suivre les schémas de base pour la connexion des alimentations Art. 6680.

VARIANTE 18

Schéma de raccordement du portier vidéo avec secret de conversation et ouverture de la gâche après l'appel.

Pour obtenir le secret de conversation insérer dans le portier art 6200 la carte art. 6155.



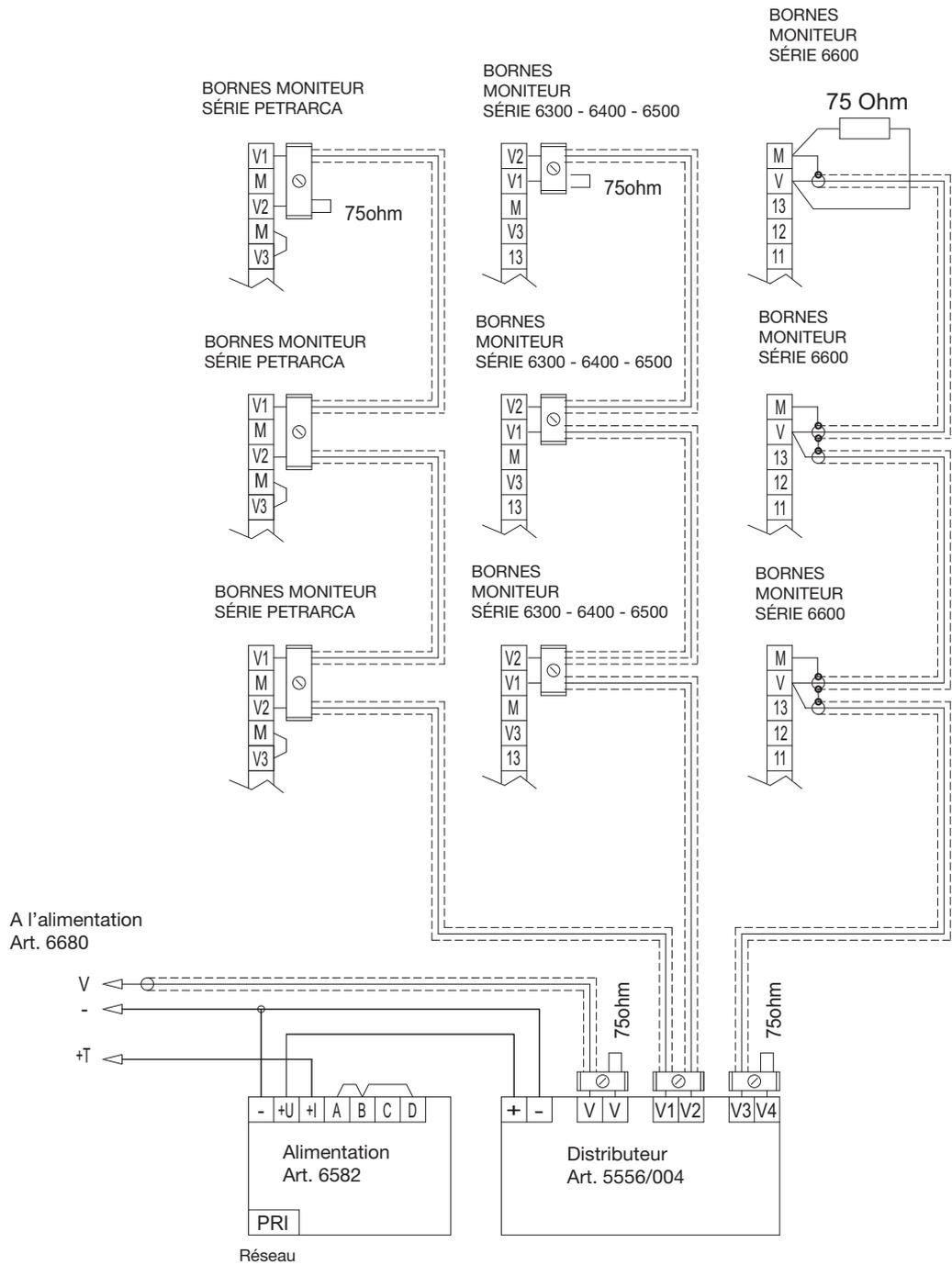


VARIANTE 21

Raccordement de distributeur vidéo pour plusieurs colonnes montantes, Art. 5556/004

Pour la raccordement vidéo, utiliser un câble type RG59, ou équivalent de bonne qualité avec impédance de 75 Ohm. Toutes les sorties vidéo V1-V2-V3-V4 doivent être connectées aux résistances de 75 Ohm (fournies avec l'emballage) qui doivent être montées sur les bornes de sortie libres ou sur les bornes V2-M du dernier moniteur de la colonne montante. Le dernier distributeur doit être chargé avec la résistance de 75 Ohm connectée à la borne V libre.

**N.B. :**  
Le potentiomètre P1 du distributeur Art. 5556/004 sert à augmenter en même temps le gain du signal vidéo de toutes les sorties. Le réglage d'usine se fait avec un gain de 1.

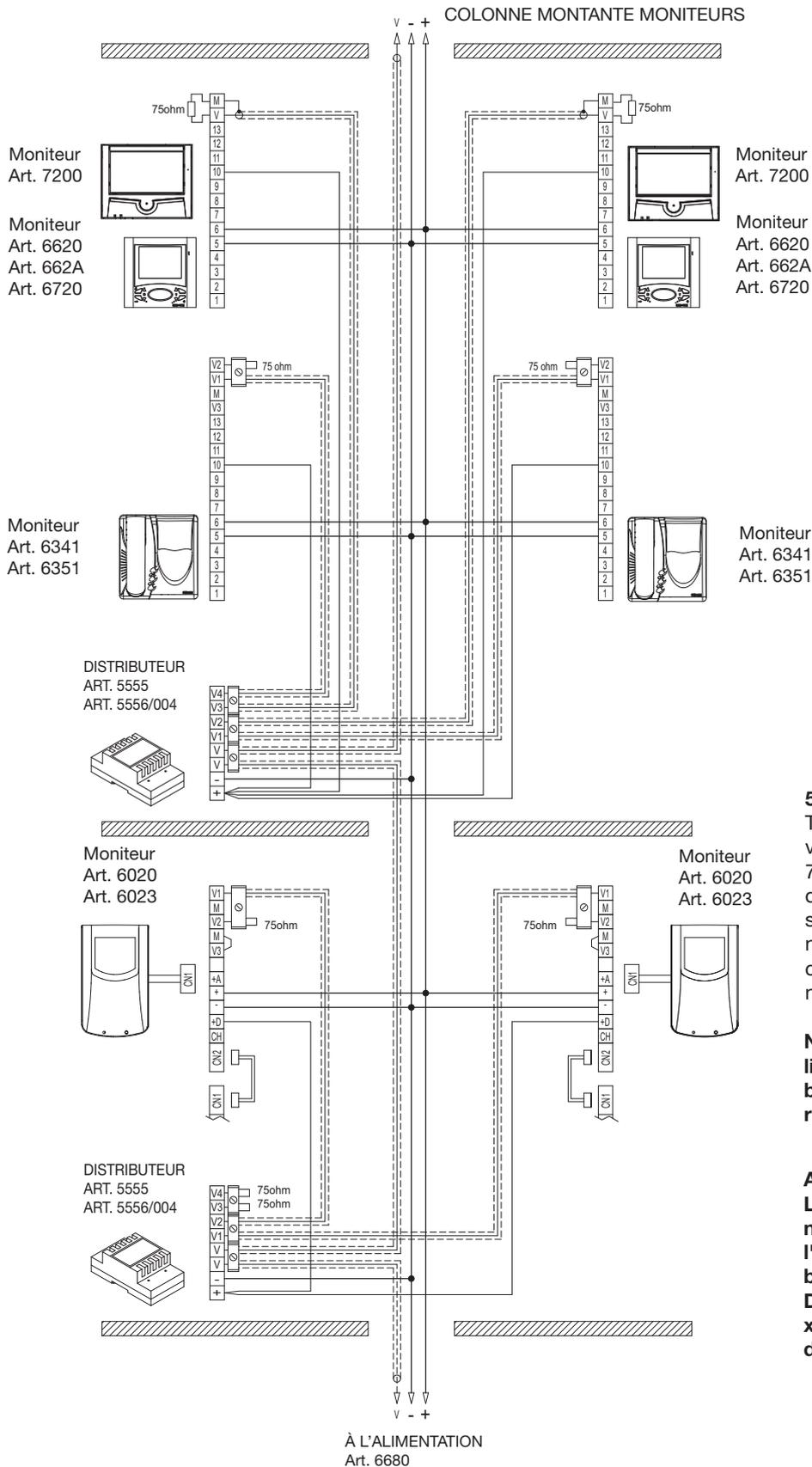


**N.B. :**  
Dans l'alimentation Art. 6582, court-circuiter les bornes A-B-D.

## VARIANTE 22

## Raccordement portier-vidéo avec distributeur à l'étage Art. 5556/004 - 5555 avec moniteur série PETRARCA.

Le schéma représente uniquement le raccordement de la colonne montante des moniteurs dans une installation de portier vidéo avec distribution à l'étage. Le raccordement complète s'obtient en remplaçant le raccordement au montant des moniteurs (qui dans le schéma est présenté sans la distribution à l'étage) avec le raccordement de la page présente.

**5556/004 e 5555:**

Toutes les sorties vidéo V1-V2-V3-V4 doivent être connectées aux résistances de 75 Ohm (fournies avec l'emballage) qui doivent être montées sur les bornes de sortie libres et sur les bornes V2-M du moniteur. Le dernier distributeur doit être chargé avec la résistance de 75 Ohm connectée à la borne V libre.

**N.B. Pour alimenter les distributeurs, relier les bornes - et + du distributeur aux bornes - et +D (ou 10) seuls moniteurs raccordés au distributeur même.**

**ATTENTION:**

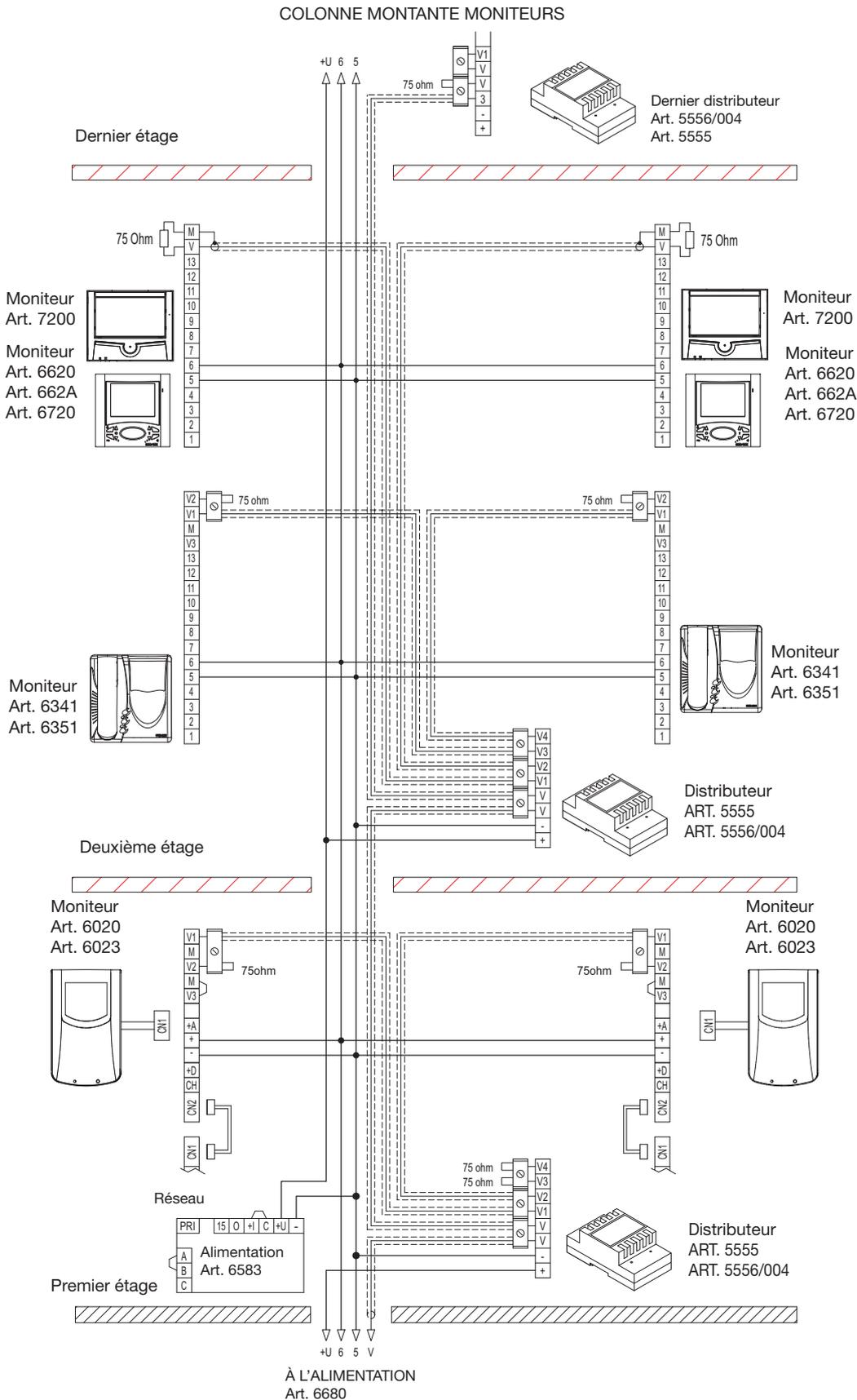
Le distributeur Art. 5555 peut être connecté directement à la borne + et - de l'alimentation de base plutôt qu'à la borne +D (ou 10) du moniteur.

Dans ce cas, on peut insérer trois, maximum 5 distributeurs vidéo Art. 5555 dans la même installation.

VARIANTE 23

Raccordement portier-vidéo avec distributeur à l'étage Art. 5556/004 - 5555 avec moniteur série 6300.

Le schéma représente uniquement le raccordement de la colonne montante des moniteurs dans une installation de portier vidéo avec distribution à l'étage. Le raccordement complète s'obtient en employant le schéma standard des alimentations Art. 6680 et en remplaçant le raccordement au montant des moniteurs (qui dans le schéma est présenté sans la distribution à l'étage) avec le raccordement de la page présente.



**5556/004 e 5555:**

Toutes les sorties vidéo V1-V2-V3-V4 doivent être connectées aux résistances de 75 Ohm (fournies avec l'emballage) qui doivent être montées sur les bornes de sortie libres ou sur les bornes V2-M du moniteur. Le dernier distributeur doit être chargé avec la résistance de 75 Ohm connectée à la borne V libre.

**ATTENTION**

L'alimentation Art. 6583 peut alimenter jusqu'à un maximum de 12 distributeurs 5556/004 ou bien 30 distributeurs 5555. Au cas où d'autres distributeurs seraient nécessaires il faudra employer d'autres 6583.

## RECHERCHE DES PANNES ET CONTRÔLE DE L'INSTALLATION

### Moniteur éteint:

Contrôler la tension entre les bornes - et + (15 - 20V c.c.).

Contrôler que l'alimentation génère bien l'appel électronique, pour cela insérer une capsule HP de 50÷100 Ohms entre les bornes - et CH (6E - 8) du moniteur et effectuer un appel de la plaque de rue.



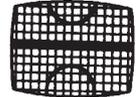
### Écran avec lignes horizontales:

régler la fréquence horizontale.



### Écran avec lignes verticales:

régler la fréquence verticale.



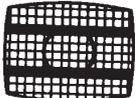
### Moniteur allumé sans image:

contrôler le câble coaxial en le détachant de la caméra et contrôler avec un testeur. On doit mesurer 75 Ohms relatifs à la résistance de fermeture située dans le dernier moniteur. Contrôler si la caméra est alimentée (bornes +T,- tension 11-13Vc.c.).



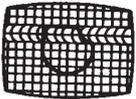
### Barres noires:

contrôler la tension entre les bornes - et +, qui ne doit pas être au dessous de 15V c.c. et la tension entre les bornes +T,- de la caméra, qui ne doit pas être au dessous de 11V c.c.



### Image déformée ou dédoublée:

contrôler si la résistance de fermeture de 75 Ohms a été insérée dans le dernier moniteur, ou, en cas d'installations avec câble coaxial si la borne V3 a été court-circuité sur la borne M.



### Phénomène de Larsen sur la phonie:

Si en soulevant le combiné du moniteur on entend un sifflement (effet de Larsen), il suffit de baisser le volume de la plaque de rue grâce au potentiomètre de l'alimentation.

Si l'on n'obtient pas un résultat appréciable, remplacer le poste externe audio avec l'Art. 930A ou l'art. 930D. Lorsqu'il y a un poste externe vidéo remplacer la caméra avec l'Art. 559A ou l'Art. 559B, qui dispose d'un microphone avec des fils longs à installer loin du haut-parleur.

---

# ALIMENTATION POUR PORTIER-VIDÉO INSTALLATIONS FAMILIALES ET POUR IMMEUBLES AVEC SYSTÈME D'APPEL TRADITIONNEL 15V~

---

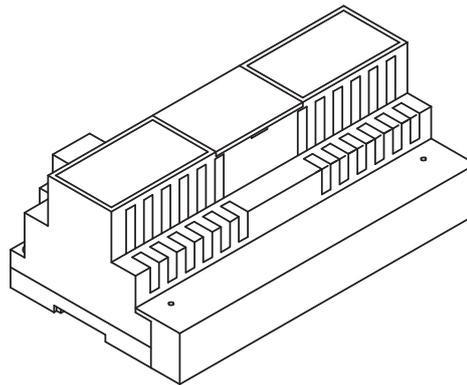
## MANUEL POUR LE RACCORDEMENT ET L'EMPLOI

---

### Art. 6680

**N.B.**

**POUR LES CARACTERISTIQUES DE L'ALIMENTATION, VOIR LA DESCRIPTION PRESENTE DANS L'ALIMENTATION POUR DES INSTALLATIONS A PORTIER-VIDEO MONO- ET PLURIFAMILIAL AVEC APPEL "SOUND SYSTEM".**

**FONCTIONNEMENT:**

L'alimentation avec le sélecteur A-B en position B ne tient pas compte du générateur de note et effectue l'appel du moniteur par la borne 15 (15v c.a.).

Chaque moniteur a sa propre sonnerie en courant alternatif et pour cela diffère des modèles précédents. Dans ce cas, l'alimentation Art. 6680 remplace l'alimentation Art. 6580.

Pour les autres caractéristiques, se reporter au chapitre précédent à la page 3, concernant l'appel "SOUND SYSTEM".



Les produits sont conformes à la marque CE et à les directives :

- À la directive européenne 2004/108/CE et suivantes.
- À la directive européenne 2006/95/CE (73/23/CEE) et suivantes.

Les alimentations constituent une source SELV et respectent les qualités requises par l'article 411.1.2.2 de la norme CEI 64-8 (ed. 2003).

La production est sous constante surveillance:



## RACCORDEMENT PORTIER VIDEO MONO-PLURIFAMILIAL AVEC APPEL EN ALTERNE 15V~

MONITEUR B/N  
Art. 6020 +  
Art. 6200 +  
Art. 6150

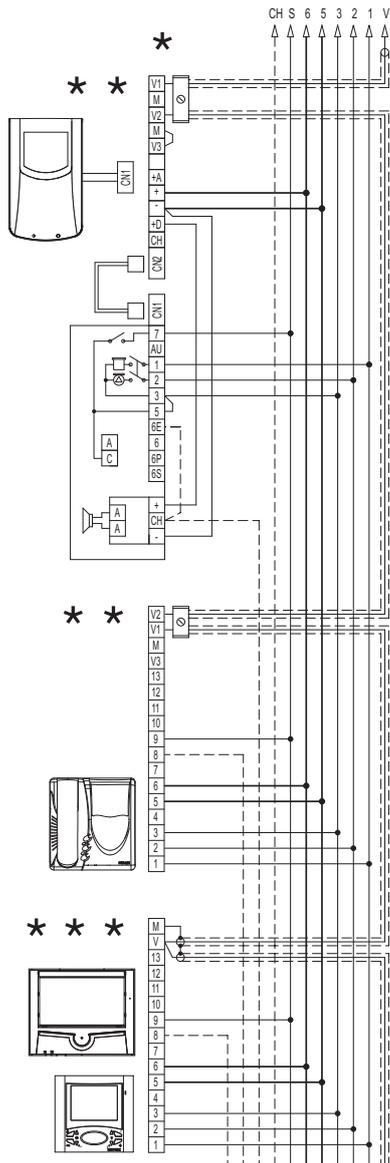
MONITEUR COULEURS  
Art. 6023 +  
Art. 6200 +  
Art. 6150

MONITEUR B/N  
Art. 6341

MONITEUR COULEURS  
Art. 6351

MONITEUR COULEURS  
Art. 7200

MONITEUR COULEURS  
Art. 6620  
Art. 662A  
Art. 6720



Montant moniteur

★

Raccorder dans le dernier moniteur la résistance de 75 Ohms fournie entre les bornes V2-M.

★ ★

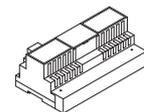
Positionner le micro-interrupteur sur la fonction excluant le secret de conversation. Le micro-interrupteur est situé à l'arrière du moniteur. Dans la série PETRARCA insérer la carte Art. 6155 dans le combiné de la fonction "SECRET DE CONVERSATION".

★ ★ ★

La fonction "SECRET DE CONVERSATION" est normalement désactivée. Pour activer ou désactiver la fonction voir la programmation du secret de conversation.

**N.B.**  
Pendant l'installation basculer le commutateur "A-B" situé sous le couvercle, sur la position B.

Réseau

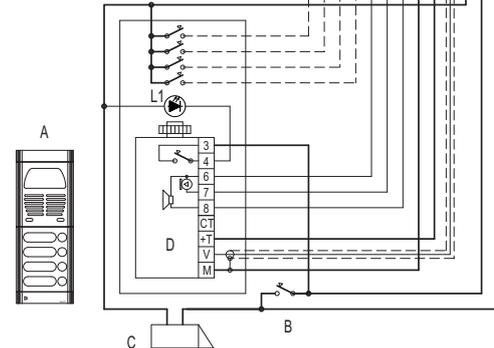


Câble Art. 0061/001...  
Câble Art. 0061/003...



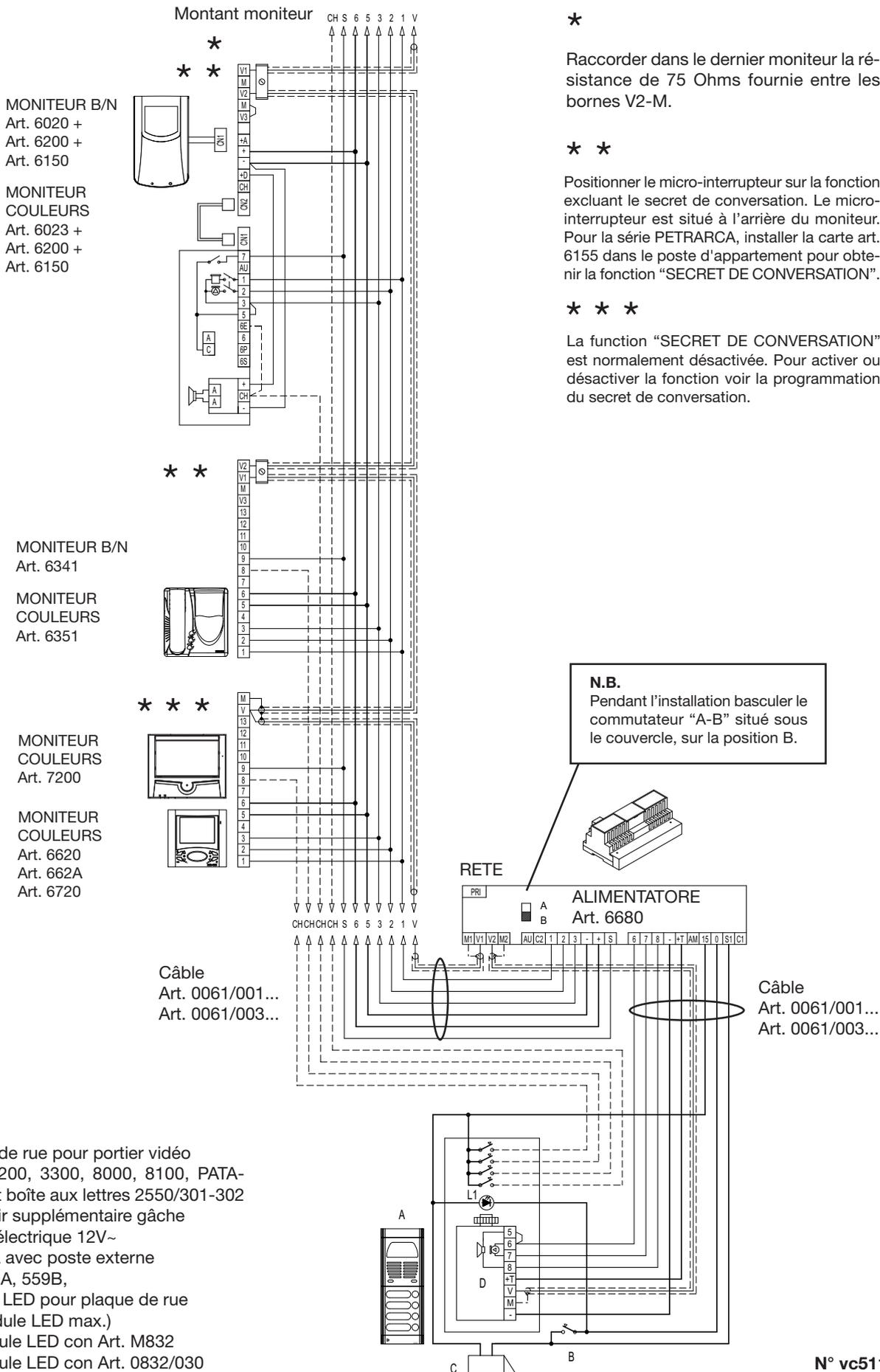
Câble Art. 0061/001...  
Câble Art. 0061/003...

- A- Plaque de rue pour portier vidéo  
Série 1200, 1300, 3300, 8000, 8100, PA-TAVIUM et boîte aux lettres 2550/301-302
- B- Poussoir supplémentaire gâche
- C- Gâche électrique 12V~
- D- Caméra avec poste externe  
Art. 0559, 559G, 0570, 570G, 559C et 570C+930A
- L1- Module LED pour plaque de rue  
(10 module LED max.)  
30 module LED con Art. M832  
40 module LED con Art. 0832/030



N° vc2312R2

# RACCORDEMENT PORTIER VIDEO MONO-PLURIFAMILIAL AVEC APPEL EN ALTERNE 15V~

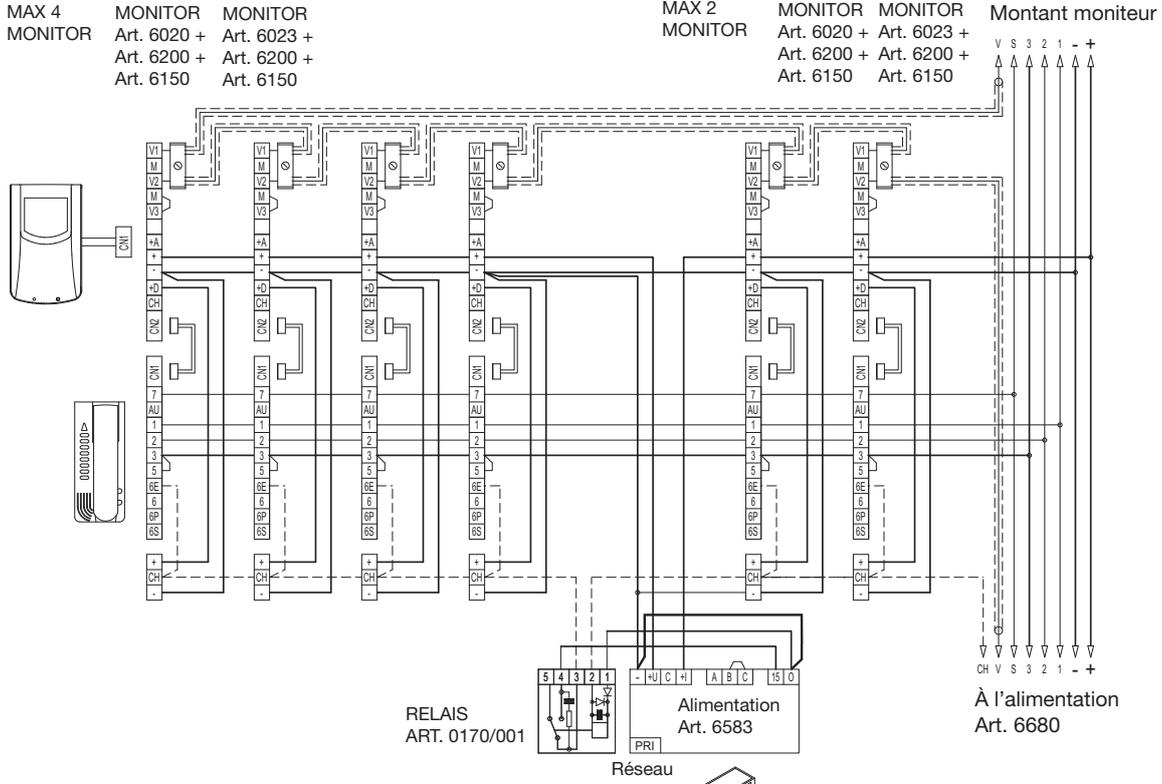


N° vc5111

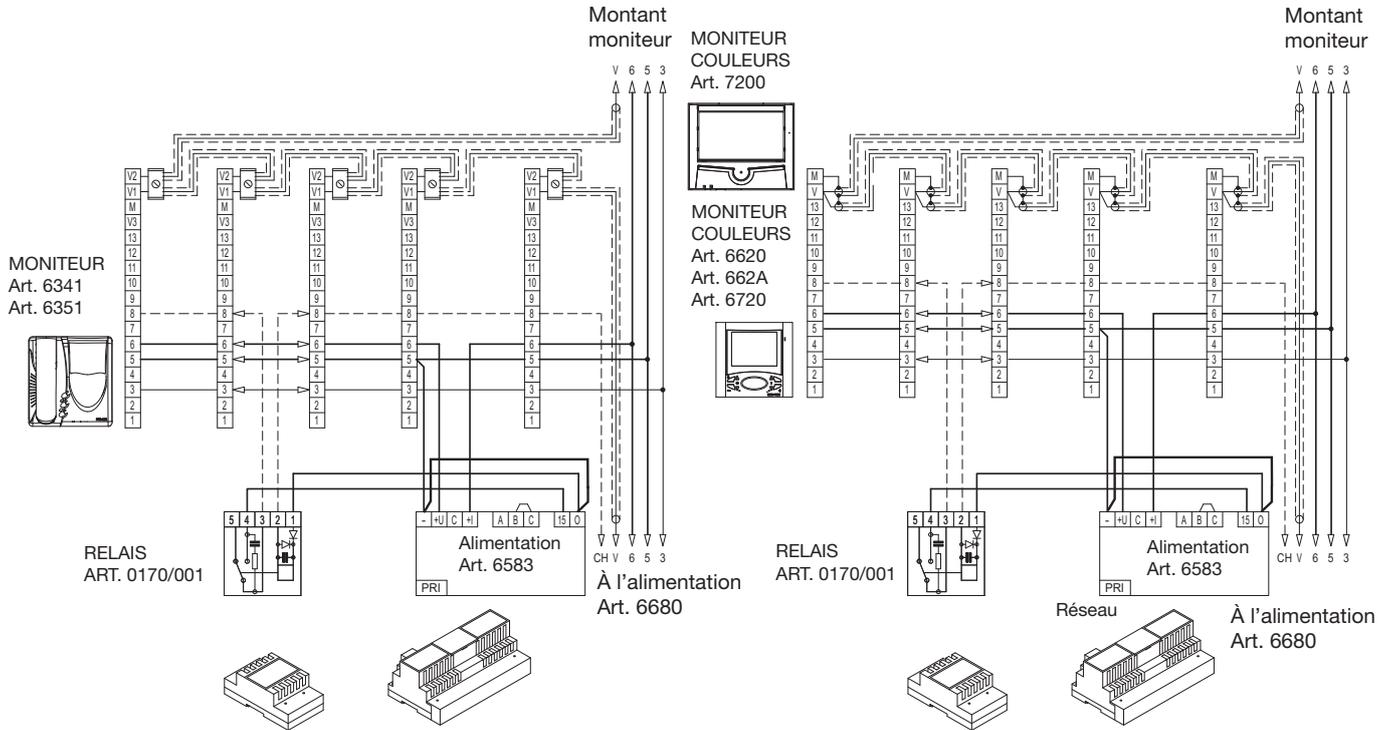
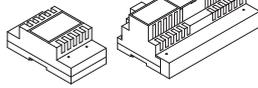
VARIANTE 1

Schéma de raccordement avec allumage simultané de plus de deux moniteurs avec alimentation Art. 6583

Lorsque deux ou plusieurs moniteurs doivent être enclenchés simultanément il est possible de raccorder une seule alimentation selon le schéma. On peut raccorder tous ensemble jusqu'à 4 moniteurs Art. 6020 + 6200 + 6150, 6023 + 6200 + 6150 ou 6341, 6351.



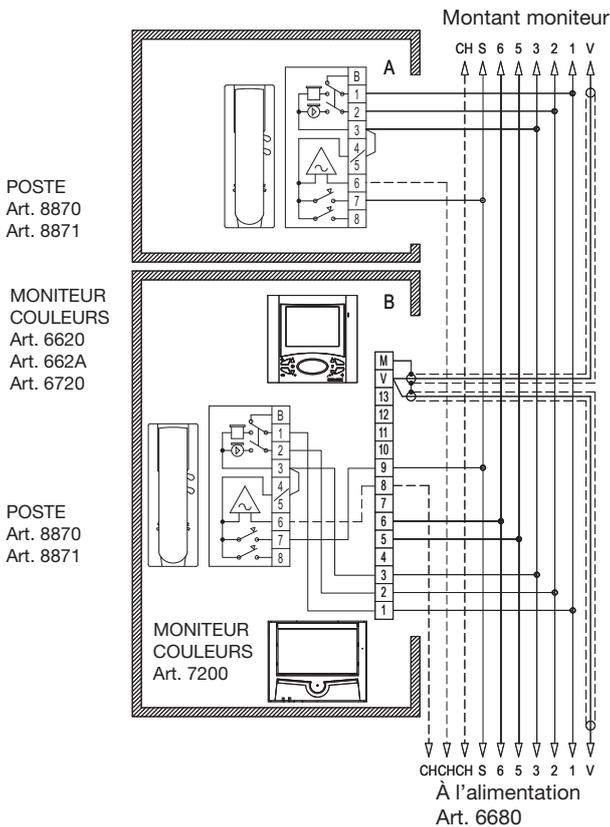
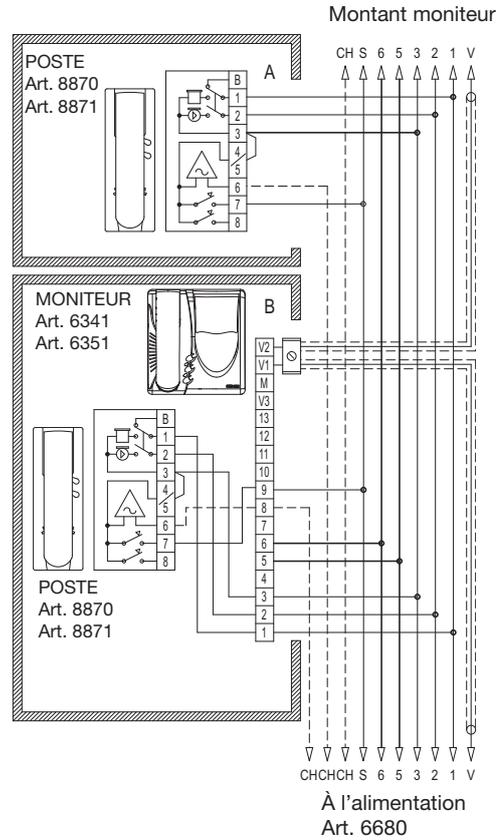
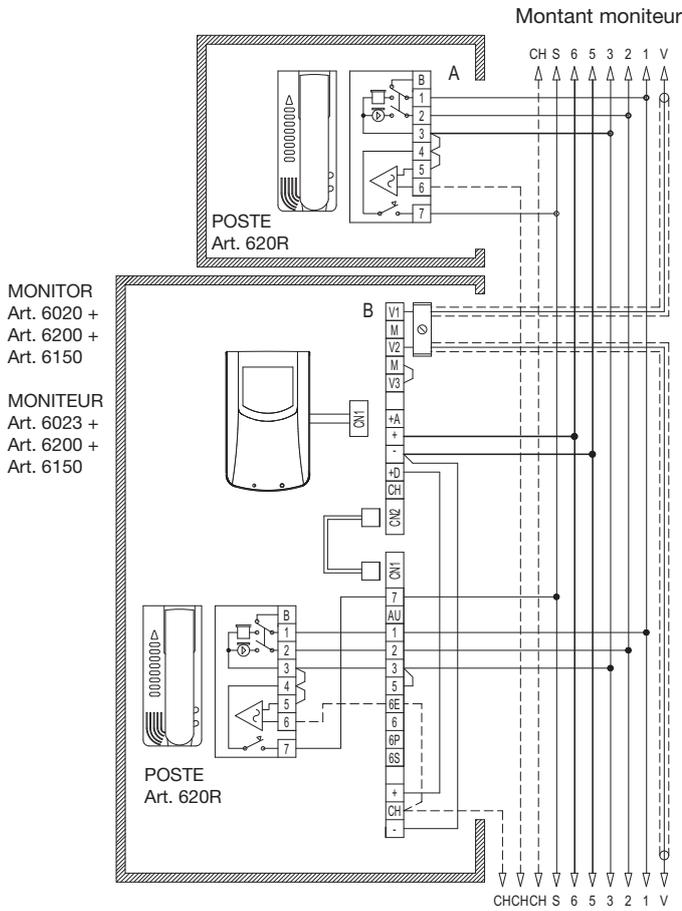
N.B. Positionner le pontage présent sur le côté bornier dans la position " BC ".



VARIANTE 2

Schéma des raccordements d'un poste d'appartement dans une installation de portier-vidéo.

- A- Raccordement simple
- B- Raccordement en parallèle à un portier-vidéo







**ELVOX®**  
Communicating in style

## FILIALI ITALIA

### Torino

Strada del Drosso, 33/8  
10135 Torino

### Milano

Via Conti Biglia, 2  
20162 Milano

## FILIALI ESTERE

### ELVOX Austria GmbH

Grabenweg 67  
A-6020 Innsbruck

### ELVOX Shanghai Electronics Co. LTD

Room 2616, No. 325 Tianyaoqiao Road  
Xuhui District  
200030 Shanghai, Cina

### ELVOX Costruzioni elettroniche S.p.A. - ITALY

Via Pontarola, 14/a - 35011 Campodarsego (Padova)  
Tel 049 9202511 - Fax 049 9202603 - info@elvox.com  
Telefax Export Dept. +39/049 9202601 - elvoxexp@elvox.com

[www.elvox.com](http://www.elvox.com)

